

علوم قرآن اور الاتقان

از مولانا محمد عبدالحلیم حسینی، فاضل دارالعلوم دیوبند

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

الحمد للہ رب العالمین والصلاة والسلام علی رسولہ محمد وآلہ وصحبہ واتباعہ اجمعین !
 شیخ جلال الدین عبد الرحمن السیوطیؒ اپنے عہد (۸۴۹-۹۱۱ھ) کے نہایت باکمال ائمہ فہم
 میں سے تھے۔ فطرت کی طرف سے اُن کی ذات میں بہت سی خصوصیات اور خوبیاں ودیعت
 کی گئی تھیں۔ درس و تدریس، تصنیف و تالیف، افتاء اور قضاء، رشد و ہدایت میں انھیں
 کمال حاصل تھا۔ وہ نامور اور بلند پایہ مفسر، محدث، فقیہ، ادیب، شاعر، مؤرخ اور لغوی ہی نہ
 تھے بلکہ اس عصر کے مجدد بھی تھے۔ اُن کے تجدیدی کارناموں کا تعارف ملا علی قاریؒ المتوفی ۱۰۱۴ھ
 نے حسب ذیل الفاظ میں کرایا ہے۔ فرماتے ہیں :

لہ موصوف کے حالات کے لئے ملاحظہ ہو :

الغیر اللامع لاہل القرن التاسع تالیف شمس الدین محمد السکاوی المتوفی ۹۰۲ھ ج ۴، ص ۴۵ تا ۶۰، مکتبہ القدسی قاہرہ
 حسن المحاضرہ فی اخبار مصر القاہرہ: جلال الدین سیوطیؒ ج ۱ ص ۸۸ تا ۱۱۰، طبع اداره الوطن مصر، ۱۲۹۹ھ۔
 الکواکب السائرہ باحیاء المئۃ العاشرہ: شیخ نجم الدین الغزالی المتوفی ۶۱۱ھ ج ۱ ص ۲۲۶ تا ۲۳۱، طبع بیروت ۱۹۴۵ء
 النور السافر عن اخبار القرن العاشر: عبدالقادر عیدروسی۔ ص ۵۳ تا ۵۸، طبع بغداد ۱۳۵۳ھ۔
 شذرات الذهب فی اخبار من ذہب: عبدالحی بن العاد الجنبلی المتوفی ۷۹۹ھ ج ۸ ص ۵۵ تا ۵۵، مکتبہ القدسی قاہرہ ۱۳۵۶ھ۔
 البدایہ النجاشی من بعد القرن السابع: محمد بن علی شوکانی المتوفی ۱۲۵۰ھ ج ۱ ص ۳۲۸ تا ۳۳۵، طبع ادل مطبعة السعادی
 مقدمہ فی طبقات الحفاظ سیوطی: محمد زاہد کوثری۔ ص ۱۰۶ تا ۱۰۷، مکتبہ القدسی دمشق ۱۳۴۴ھ۔
 مقدمہ نظم العقیان فی اعیان الاعیان: فلپ ہٹی۔

ہدیۃ الخافین اسماء المؤلفین آثار المصنفین: اسماعیل پاشا بغدادی المتوفی ۱۳۳۹ھ ج ۱ ص ۵۳۲ تا ۵۴۲، طبع استنبول ۱۹۵۱ء

شیخ مشائخنا السیوطی ہوا الذی احیا
علم التفسیر الماثور فی الدر المنثور
وجمع جمیع الاحادیث المتفرقة
فی جامعہ المشہور وما ترک فنا الاولہ
فیہ متن او شرح مسطور بل ولہ زیادۃ
ومخرجات لستحق ان یکون ہوا المحب
فی القرن المذكور کما ادعاه وہو فی
دعواه مقبول ومشکور۔

ہمارے استاذ الاساتذہ سیوطیؒ وہ بزرگ ہیں
جنہوں نے تفسیر ماثور کو کتاب درمنثور میں
زندہ کیا اور تمام منتشر حدیثوں کو اپنی مشہور
کتاب جمع الجوامع میں جمع کر دیا اور کوئی فن
نہیں چھوڑا ہے جس میں کوئی کتاب لکھی ہو
یا کسی کتاب کی شرح نہ کی ہو (یہی نہیں) بلکہ
اس پر اصرار ہے کہ میں، اور نہی نہی تحقیقات
کی ہیں جس کی وجہ سے وہ اس امر کے مستحق
ہیں کہ مذکورہ بالا صدی کے مجدد قرار

پائیں، جیسا کہ انہوں نے اس کا دعویٰ بھی کیا ہو اور وہ اپنے دعوے میں مقبول اور کانیا ہیں۔
علامہ سیوطیؒ کے علمی کارنامے نہایت وسیع اور گونا گوں ہیں جو ہر فن میں ان کی مجتہدانہ
بصیرت، وسعت نظر اور کثرت معلومات کے شاہد عدل ہیں۔ علوم قرآن پر ان کی تالیفات میں
سے "الاتقان فی علوم القرآن" نہایت اہم اور مشہور کتاب ہے جو سیوطیؒ نے سینکڑوں کتابوں
کے مطالعہ کے بعد کم و بیش چار سال کی طویل مدت میں پایہ تکمیل کو پہنچائی ہے۔ ہم نے اسی کتاب
کا تعارف کرایا ہے۔ کتاب ناظرین کے سامنے ہے تفصیلی تبصرہ کی چنداں حاجت نہیں۔
تعارف کتاب سے قبل ہمیں اس امر پر روشنی ڈالنی ہے کہ علوم قرآن پر کام کا آغاز
کب سے ہوا، تفسیر کا فن کیونکر مدون ہوا اور اس کو کتابی شکل میں سب سے پہلے کس نے
مرتب کیا، انواع علوم قرآن پر مستقل تصانیف کا سلسلہ کب سے شروع ہوا، اور کن کن ناموں
امتہ فن نے ان پر جداگانہ اور مستقل کتابیں لکھیں، انواع علوم پر بحیثیت مجموعی بحث کا آغاز
کس عہد میں ہوا، اور پھر عہد بعہد اس پر جن علما نے قلم اٹھایا ان کو نام بنام گنایا، اور یہ بھی
بتایا ہے کہ یہ فن متاخرین کے زمانہ میں کس طرح عروج کو پہنچا، ہندوستان میں کن کن علماء
نے اس فن پر طبع آزمائی کی اور ان کے کام کی نوعیت کیا ہے۔

یہاں یہ عرض کر دینا بھی خیر مناسب نہیں کہ جن کتابوں کے مصنفین کا عہد معلوم

نہ ہو سکا اُن کتابوں کا ذکر نہیں کیا ہے۔ ہم نے صرف انہی کتابوں کو نام بنام گنایا ہی، جو اس فن پر مستقل تصانیف کی حیثیت رکھتی ہیں۔ علومِ شرع کے ساتھ اور علوم پر بھی جن کتابوں میں بحث ہوئی ہے جیسے محدث ابن جوزی کی کتاب المذہب، یا کتاب المجتہدین، یا حسین بن علی کاشفی المتوفی ۹۰۶ھ کی جواہر التفسیر، تحفۃ الامیر جوہر آوین کی تفسیر ہے، جس کے شروع میں موصوف نے تفسیر سے متعلق ۲۲ فنون پر چار فصلوں میں بحث کی، ان کو نظر انداز کر دیا ہے۔ عرب جن کو اپنی زبان آوری، فصاحت و بلاغت اور زور بیان پر ناز تھا، قرآن مجید انہی کی زبان میں اُترا اور انہی کے اسلوب اور طرزِ ادا کو اس نے اختیار کیا، انھوں نے اسکو سمجھا، اور اس کی سحر طرازیوں نے اپنا اثر دکھایا، اہل زبان میں سے جس نے اس کو ستادہ اس کی عظمت و برتری کا اعتراف کئے بغیر نہ رہ سکا۔ ان میں سے جن پاکیزہ نفوس نے اس کی دعوت پر بے سبک کہا انہی کو اس سے پورا پورا فائدہ پہنچا۔

قرآن مجید اصول و کلیات کا جامع ہو | قرآن مجید جو بنی نوع انسان کی فلاح و بہبود کے لئے اُتارا گیا ہے وہ ایک مکمل ضابطہ حیات اور ہدایت

جامع قانون ہدایت ہے۔ وہ اصول و کلیات کا جامع ہے، اور اس کے جزئیات کی تفصیل و تعیین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قول و فعل سے عبارت ہے۔ علامہ ابو اسحاق ابراہیم بن موسیٰ الشاطبی المتوفی ۷۹۰ھ کتاب الموافقات میں رقمطراز ہیں:

قرآن مجید مختصر ہونے کے باوجود جامع ہے،
اور جامع کے معنی یہ ہیں کہ اس میں کلیات مذکور
ہیں کیونکہ شریعت اُس کے پورے نازل ہو جانے پر
مکمل ہو گئی۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے الیوم
اکملت لکم دینکم الایۃ آج میں نے تمھارے لئے
تمھارا دین مکمل کر دیا اور تم جانتے ہو کہ نماز، زکوٰۃ
جہاد اور اسی طرح کی اور عبادات ہیں جن کے تمام
احکام قرآن مجید میں بیان نہیں ہوئے ان کو

القرآن علی اختصارہ جامع ولا یكون جامعاً
الا والمجموع فیہ امور کلیات لان الشریعة
تمت بتمام نزولہ لقولہ تعالیٰ الْیَوْمَ اَکْمَلْتُ
لَکُمْ دِیْنَکُم الْآیۃ وانت تعلم ان الصلوۃ
والزکوۃ والجهاد واشباه ذلک لم یتبین
جميع احکامہا فی القرآن انما بینتہا
استنتہ وکذا لک العادیات من الانکحة
والعقود والقصاص والحدد وغیرہا۔

صرف سنت بیان کیلئے اسی طرح سے عادی امور نکاح، معاملات، قصاص اور حدود وغیرہ ہیں،

لہ کشف الظنون عن اسامی الکتاب والنون: حاجی خلیفہ طبع استانبول ۱۳۶۶ھ ج ۱ ص ۶۱۳۔

۱۵ یہ حاشیہ صفحہ ۴ پر ملاحظہ فرمائیں۔

علامہ شاطبیؒ کے مذکورہ بالا بیان سے یہ نکتہ بھی واضح ہو جاتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کا اس امت پر یہ بہت بڑا احسان ہے کہ اس نے دین کی تکمیل فرما کر اس کی حفاظت کا بھی عجیب و غریب انتظام فرمایا۔ مترآن مجید کو تحریف لفظی سے محفوظ رکھنے کے لئے مومنین کے سینوں کو اس کا محافظ بنا دیا، اور شارع علیہ الصلوٰۃ والسلام کے قول و فعل کو حجت بنا کر معانی مترآن میں تحریف کا ہمیشہ کے لئے سد باب کر دیا۔ یہی وجہ ہے کہ امت میں قرآن پاک کے نئے نئے معانی کرنے والوں کو کبھی کامیابی حاصل نہیں ہو سکی۔

اس قانون ہدایت کے مقنن اعظم نے محض الفاظ تعلیم فرما کر معانی کو آزاد نہیں چھوڑا تھا بلکہ اس نے اس کی تعبیر و تفسیر کا حق اپنے پیغمبر محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو عطا کیا تھا، اور آپ کے ہر قول و فعل کو حجت بنا دیا تھا۔ رسالت آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تبیین (سمجھانے) کا حق ادا کر دیا، آپ نے اجمال کی تفصیل اور ابہام کی وضاحت کی، اطلاق کی تقید اور اشتراک کی تعیین فرمائی، منشاء خداوندی کو بتایا، غرض و غایت کو سمجھایا، کلام الہی کے مرادسی معنی کو بیان فرمایا اس پر عمل کر کے دکھایا، اور ۲۳ سال کی مختصر سی مدت میں سارے جزیرۃ العرب بقمہ نور بنا دیا۔ جب ان بادیہ نشینوں کی فتوحات نے اقوام عالم کو اسلام کا گردیدہ بنایا، اور غیر قوموں میں کثرت سے اسلام پھیلنا شروع ہوا، تو ان کے دلوں میں مترآن کی عظمت جاگزیں کرنے کے لئے فضائل مترآن کی تدوین عمل میں آئی۔ قرآن پڑھانے کے لئے مصحف پر نقطے لگانے کا آغاز ہوا، اور مترآت میں لحن اور غلطی سے بچانے کے لئے قرآن مجید پر اعراب لگانے کا رواج ہوا۔ اقوام عجم کو اصول مذہب سے آگاہ کرنے اور قرآن مجید کے علوم و معارف سے روشناس کرانے کے لئے علم تفسیر کی تدوین عمل میں آئی۔ جیسے جیسے حالات اور اسباب ہوتے رہے علوم قرآن پر کتابیں تصنیف ہوتی رہیں۔

۱۔ (فقہ حاشیہ ص ۳) کتاب الموافقات فی اصول الشریعۃ: الشاطبی، طبع قاہرہ، ج ۳ ص ۳۶۷۔

۲۔ کتاب اصول الدین: علامہ ابو منصور عبد القادر بن طاہر البغدادی المتوفی ۷۲۹ھ۔

۳۔ کتاب الاموال: ابو عبد القاسم بن سلام المتوفی ۵۴۲ھ طبع قاہرہ ۱۳۵۳ھ ص ۵۴۳۔

۴۔ اتحاف السادة المتقين بشرح اسرار احیاء علوم الدین: حافظ سید مرتضیٰ بلگرامی، طبع قاہرہ ۱۳۳۵ھ، ج ۴ ص ۵۲۸۔

۵۔ کتاب المحکم فی نقط المصاحف: حافظ ابو عمر عثمان بن سعید دانی المتوفی ۱۲۴۴ھ ص ۱۸ مطبوعۃ الہاشمیہ دمشق

۶۔ ۱۳۷۹ھ - موجز البیان فی مباحث تختص بالقرآن - ص ۹۲ طبع بغداد ۱۹۴۷ھ۔

عہد صحابہ میں قرآن کی سب سے پہلی تفسیر

پہلی صدی ہجری میں قرآن کی تفسیر سب سے پہلے سید المسلمین حضرت
ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے لکھی۔ موصوف کا انتقال عہد فاروقی
میں ہوا تھا جس سے ثابت ہوتا ہے کہ یہ عہد فاروقی یا عہد صدیقی

کی تالیفات میں سے ہے مشہور مفسر محمد بن جریر طبری المتوفی ۳۲۰ھ اور ابن ابی حاتم المتوفی
۳۲۰ھ نے اپنی تفسیروں میں اس سے بکثرت روایتیں کی ہیں۔ اسی طرح ابو عبد اللہ الحاکم
المتوفی ۴۰۵ھ اپنی مستدرک میں اور امام احمد بن حنبل المتوفی ۲۴۱ھ اپنی مسند میں اس سے
روایت کرتے ہیں۔ علامہ احمد طاش کبری زادہ المتوفی ۹۶۸ھ مفتاح السعادة میں رقمطراز ہیں:

لیکن حضرت ابی بن کعبؓ تو ان کی تفسیر کا نسخہ
بڑا ہے جس کو ابو جعفر رازی بواسطہ ریح بن انس
از ابو العالیہ از ابی بن کعبؓ روایت کرتے ہیں۔
اور یہ سند صحیح ہے۔ ابن جریر، ابن ابی حاتم اور اسی طرح
حاکم اپنی مستدرک میں اور امام احمد بن حنبل اپنی مسند
میں اس سے روایت کرتے ہیں۔

اما ابی بن کعب فعنه نسخة كبيرة يرويه
ابو جعفر الرازي عن الربيع بن انس
عن ابی العالیة عنه وهذا اسناد
صحیح وقد اخرج ابن جریر وابن ابی حاتم
وكذا الحاکم فی مستدرکہ واحمد
فی مسنده۔

موصوف کے بعد جبر الائمة حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے تفسیر لکھی، جس کا نسخہ
امام احمد بن حنبلؓ کے زمانہ میں مصر میں موجود تھا۔ امام بخاریؒ نے اپنی صحیح میں بواسطہ محباہ اور
سعید بن جبیر اسی سے روایتیں کی ہیں۔ چنانچہ ابوالخیر طاش کبری زادہ کا بیان ہے:

امام احمد بن حنبلؓ نے فرمایا تفسیر میں ایک صحیفہ
مصر کے اندر موجود ہے جس کو علی بن ابی طلحہ روا
کرتے ہیں اگر کوئی اس کی طلب میں مصر کا سفر
کرے تو یہ کوئی بڑا کام نہیں ہے اور یہ وہ نسخہ ہے
جس پر امام بخاریؒ نے اپنی صحیح میں ان روایتوں

قال احمد بن حنبلؓ بمصر صحیفۃ فی
التفسیر روا علی بن ابی طلحہ لورحل
رحل فیہا الی مصر قاصداً ما کان کثیراً
واعتمد علی هذه النسخة البخاری فی صحیحہ
فیما نقلہ عن ابن عباس و بینہ و بین

۱۔ مفتاح السعادة و مصباح التیادة - ج ۱ ص ۴۰۴۔ طبع اول مطبع دائرة المعارف النظامیہ حیدرآباد دکن ۱۳۲۸ھ
واضح رہے کہ ہم نے اپنی بیان کردہ کتابوں کے متعلق جو لفظ اول اور لفظ استعمال کیا ہے وہ اس موضوع پر اپنے نتیجے اور تلاش کے
بعد کیا ہے۔ ممکن ہے مزید جستجو کے بعد کچھ اور کتابوں کا بھی سراغ لگ سکے۔

ابن عباس واسطہ وہی مجاہد و سعید
بن جبیر قال ابن حجر بعد ان عرفت الواسطہ
وہی ثقہ فلا ضیر فی ذلک۔
پرجوا نھوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
کے حوالہ سے نقل کی ہیں اس پر اعتماد کیا ہے۔ اور
علی بن ابی طلحہ اور حضرت ابن عباس رضی اللہ

کے درمیان صرف ایک واسطہ ہے۔ اور وہ مجاہد یا سعید بن جبیر کا ہے۔ حافظ ابن حجر کا بیان ہے کہ
واسطہ معروف اور ثقہ ہے تو پھر روایت کرنے میں کوئی نقصان نہیں۔

عہد تابعین میں پہلی تفسیر
پہلی صدی ہجری کے وسط میں کبار تابعین میں سے غالباً
سب سے پہلے ترجمان القرآن حضرت عبداللہ بن عباس
رضی اللہ عنہما کے نامور شاگرد حضرت سعید بن جبیر المتوفی ۹۳ھ نے قرآن مجید کی تفسیر لکھی جو تفسیر
سعید بن جبیر کے نام سے موسوم ہے۔ ابن الندیم نے کتاب الفہرست میں اس کو اسی نام سے
ذکر کیا ہے۔ موصوف نے یہ تفسیر خلیفہ وقت عبدالملک بن مروان کی درخواست پر لکھی جو شاہی
کتب خانہ کی زینت بنی۔ مؤرخ اسلام حافظ شمس الدین الذہبی المتوفی ۷۴۸ھ میزان الاعتدال
میں رقمطراز ہیں :

کان عبد الملک بن مروان کتب یسأل
سعید بن جبیر ان یکتب الیہ تفسیر القرآن
فکتب الیہ۔
عبدالملک بن مروان نے حضرت سعید بن جبیر
کو لکھا اور درخواست کی کہ قرآن مجید کی تفسیر
لکھ کر بھیج دیں۔ اس کی فرمائش پر موصوف نے تفسیر

حضرت سعید بن جبیر کے بعد کبار تابعین میں سے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے تلمیذ خاص

۱۔ مفتاح السعادة ج ۱ ص ۲۰۱۔ واضح رہے کہ ابو النخیر طاش کبری زادہ کی یہ معلومات حافظ ابن حجر عسقلانی المتوفی ۸۰۸ھ
کی کتاب اسباب النزول سے ماخوذ ہیں جن کو سیوطی نے تفسیر در المنثور کی چھٹی جلد کے آخر میں نقل کیا ہے۔
۲۔ حضرت سعید بن جبیر کا سال وفات سنۃ الفقہاء کے نام سے مشہور ہے۔ کیونکہ فقہاء مدینہ کا انتقال اسی سال ہوا تھا۔
ابتداء سال میں حضرت علی بن یحییٰ بن زین العابدین کا وصال ہوا۔ پھر حضرت عروۃ ابن الزبیر نے وفات پائی،
پھر حضرت سعید بن المسیب۔ حضرت ابو عبد الرحمن بن الحارث اور اہل مکہ میں سے حضرت سعید بن جبیر کا
انتقال ہوا۔ البدایہ والنہایۃ از حافظ عماد الدین ابن کثیر دمشقی المتوفی ۷۴۸ھ ج ۹ ص ۹۷ مطبعة السعادة مصر۔
۳۔ کتاب الفہرست ص ۵۱۔

۴۔ میزان الاعتدال فی نقد الرجال - ج ۲ ص ۱۹۷ - طبع قاہرہ ۱۳۲۵ھ۔

ابوالعالیہ رفیع بن مہران ریاحی بصری المتوفی ۹۳ھ نے قرآن کی تفسیر لکھی۔ ان کا رتبہ تفسیر میں حضرت سعید بن جبیر سے بھی بلند تر ہے۔ حافظ شمس الدین ذہبی المتوفی ۷۴۸ھ تذکرۃ الحفاظ میں لکھتے ہیں:

قال ابو بکر بن ابی داؤد لیس احد
اعلم بالقرآن بعد الصحابة من ابی العالیۃ
شم سعید بن جبیر۔
ابو بکر بن ابی داؤد کا قول ہے کہ صحابہ رضی اللہ عنہم
کے بعد ابوالعالیہ اور پھر سعید بن جبیر سے بڑھ کر
قرآن کا کوئی عالم نہیں۔

موصوف اس تفسیر کے راوی ربیع ابن انس المتوفی ۱۳۶ھ ہیں۔ ابواسحاق احمد بن محمد نیشابوری ثعلبی المتوفی ۲۲۳ھ نے کتاب الکشف والبیان عن تفسیر القرآن میں لکھا ہے کہ محمد بن کعب قرظی المتوفی ۱۱۵ھ اور عطاء بن ابی رباح المتوفی ۱۱۲ھ نے بھی قرآن مجید کی تفسیریں لکھی ہیں۔ یہ بھی بلند رتبہ تابعین میں سے ہیں۔

پھر قرآن مجید کی تفسیروں کا سلسلہ شروع ہوا۔ اور اس فن نے ایسی ترقی کی کہ بڑے بڑے نامور مفسر پیدا ہوئے اور انھوں نے نہایت عمدہ کتابیں لکھیں اور دو چار صدی میں ایک دفتر بے پایاں تیار ہو گیا۔

اسلام میں جس طرح قرآن مجید سب سے پہلے کتابی صورت میں مرتب ہوا اسی طرح اس کے علوم پر بھی کام کا آغاز سب سے پہلے ہوا۔ چنانچہ پہلی صدی ہجری کے اوائل میں علوم قرآن میں فضائل قرآن پر کام ہوا۔ یہ موضوع جتنا اہم ہے قدرت نے اس کے لئے اتنی ہی اہم شخصیت کا انتخاب بھی کیا۔ اور یہ کام سید العشرہ صحابی رسول حضرت ابوالمنذر ابی بن کعب انصاری رضی اللہ عنہ (المتوفی ۱۹ھ) کے ہاتھوں پایہ تکمیل کو پہنچا۔ موصوف نے سب سے پہلے اس موضوع پر کتاب فضائل العشرہ لکھی۔ ان کی یہ تصنیف علوم قرآن پر عہد اسلامی کی غالباً سب سے پہلی تصنیف ہے۔ موصوف کے بعد اس موضوع پر بہت سے

۱ تذکرۃ الحفاظ۔ ج ۱ ص ۶۳۔ طبع سوم حیدرآباد دکن ۱۳۴۵ھ۔

۲ کشف الظنون۔ ج ۱۔ کالم نمبر ۴۴۱۔

۳ الکشف والبیان عن تفسیر القرآن بحوالہ کشف الظنون۔ ج ۱ کالم نمبر ۴۵۳ و ۴۵۴۔

۴ الفہرست: ابوالفرج محمد بن اسحاق (ابن السکیم) ص ۵۵ مطبعہ رحمانیہ مصر ۱۳۴۸ھ۔ حاجی خلیفہ نے

اس عنوان کے ماتحت امام شافعیؒ کو اول من صنف فیہ کے الفاظ سے یاد کیا ہے جو صحیح نہیں۔

علامہ نے کتابیں لکھیں جن کا تذکرہ ابن النذیم نے کتاب الفہرست میں کیا ہے۔

نقط مصاحف پر پہلی تصنیف | پہلی صدی ہجری میں نقط مصاحف پر سب سے پہلے کبار تابعین میں سے قاضی بصرہ ابو الاسود دؤلی المتوفی ۶۹ھ نے جن سے

ارباب سنن نے روایت کی ہے ایک مختصر رسالہ لکھا جس کا تذکرہ مشہور قاری علامہ ابو عمرو دانی المتوفی ۴۲۴ھ نے کتاب المحکم میں کیا ہے۔

دوسری صدی ہجری میں اس موضوع پر امام لغت خلیل بن احمد بصری المتوفی ۲۴۱ھ نے قلم اٹھایا، اور سب سے پہلے اس کے اسبابِ علل سے بحث کی۔ اور انھیں کتابی صورت میں مرتب کر کے پیش کیا، اسی وجہ سے غالباً کتاب الفہرست میں ابن ندیم نے نقط مصاحف پر کتابیں گناتے ہوئے موصوف کا نام سرفہرست ذکر کیا ہے۔ اور ابو عمرو دانی نے جن کا شمار حفاظِ حدیث کے زمرہ میں ہے موصوف کو کتاب المحکم میں ابو الاسود دؤلی کے بعد اول من صنف کے الفاظ سے یاد کیا ہے، فرماتے ہیں :

اول من صنف النقط و رسمہ فی کتاب و ذکر عللہ الخلیل بن احمد ثم صنف ذلک بعد جماعۃ من النخوین و المقرئین و سلکوا فیہ طریقۃ و اتبعوا سنتہ و اقدوا بمذاہبہم	سب سے پہلے جس نے نقط پر کتاب تصنیف کی اور اس کو کتاب میں قلمبند کیا اور اس کے علل و اسباب کو بیان کیا وہ خلیل بن احمد ہے۔ پھر اس کے بعد قرآن اور نحو یوں کی ایک جماعت نے اس موضوع پر کتابیں تصنیف کیں اور انھوں نے اسی کے طریقہ کو اپنایا اور اسی کی روش کو اختیار کیا، اور اسی کے مسلک کی انھوں نے پیروی کی۔
---	---

اس کے بعد علامہ دانی نے ان تمام مصنفین کو جنھوں نے اس موضوع پر کتابیں لکھیں نام بنام گنایا ہے۔

دوسری صدی ہجری کے اوائل میں قرآن مجید کے خاص خاص موضوع اور مباحث پر جداگانہ اور مستقل تصانیف کا سلسلہ شروع ہوا، اور ہر موضوع پر بلند پایہ ائمہ فن نے قلم اٹھایا اور بڑی خوبی کی بات یہ رہی کہ ہر صاحب قلم کا موضوع اور عنوان جدا رہا۔

۱۔ المحکم فی نقط المصاحف - ص ۳

۲۔ کتاب الفہرست ص ۵۳، انباء الرواة علی انباء النحاة: جمال الدین ابوالحسن علی قفطی المتوفی ۶۲۶ھ ج ۱ ص ۳۴۶۔

طبع اول دارالکتب المصریۃ قاہرہ ۱۳۴۹ھ - ۳۔ کتاب المحکم ص ۹۔

اسباب نزول پر پہلی تصنیف | پہلی صدی ہجری کے اختتام پر یاد دہری صدی ہجری کے اوائل میں قرآن مجید کے اسباب نزول پر سب سے

پہلے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے نامور شاگرد حضرت عکرمہ مدنی مولیٰ ابن عباس رضی اللہ عنہما المتوفی ۳۸ھ نے جن سے بخاری اور دیگر ارباب صحاح نے روایت کی ہے، کتاب لکھی جس میں وہ تمام معلومات جمع کیں جو موصوف نے اپنے استاد حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے سنی تھیں۔ سیوطی نے امام بخاری کے استاد حافظ ابو الحسن علی بن عبد اللہ المدینی المتوفی ۲۴۲ھ کو "الاتقان" میں اتدہم اور حاجی خلیفہ نے کشف الظنون میں "اول من صنف" کے الفاظ سے جو یاد کیا ہے وہ بظاہر جامعیت کے اعتبار سے ہے۔

مقطوع و موصول قرآن پر پہلی کتاب | دوسری صدی ہجری کے اوائل میں کبار تابعین اور تراجم سب سے قاضی دمشق عبداللہ ابن عمر مجسی المتوفی ۱۱۸ھ نے سب سے پہلے قرآن مجید کے مقطوع اور موصول پر کتاب تصنیف کی

۱۔ کتاب الفہرست، ص ۵۷۔ ۲۔ کشف الظنون ج ۱، کالم نمبر ۷۶۔

۳۔ عبداللہ بن مامر دمشقی تراجم سب سے تیسرے امام اور ابو عمرو بن العلاء چوتھے امام ہیں (جن کا ذکر آگے آئے گا) تراجم سب سے ان دونوں کے سوا کوئی عرب نہیں سب عجیب ہیں۔ پھر ابو عمرو بن العلاء بصری نحو و لغت کے بھی متفق علیہ امام ہیں۔ محمود بن عمر زحشری المتوفی ۲۵۲ھ جو بلند پایہ ادیب اور ماہر فن لغوی ہیں وہ اپنے اعتزال کی وجہ سے ایسی قرات پر جو اصول نحو کے خلاف نظر آتی ہیں اعتراض کرنے سے نہیں چوکتے، اور ائمہ فن پر بھی حرف گیری کے بغیر نہیں رہتے ہیں۔ موصوف نے ان دونوں ائمہ فن کی قرات پر سخت اعتراض کئے ہیں۔ چنانچہ آیت شریفہ:

اور اسی طرح مزین کر دیا بہت مشرکوں کی نگاہ میں اُن کی اولاد کے قتل کو اُن کے شرکیوں نے تاکہ اُن کو ہلاک کریں اور لا ملا دیں اُن پر اُن کے دین کو اور اللہ چاہتا تو وہ یہ کام نہ کرتے سو چھوڑ دے وہ جانیں اور ان کا جھوٹ۔

وَكَذَلِكَ زَيَّنَ لَكُم مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ ثُمَّ كَاذِبُهُمْ لِيُرْذُوهُمْ وَ لِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ ط وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرِهِمْ وَ كَايِفَ تُؤْمِنُونَ

میں ابن عمر کی قرات قتل اولادہم ثم کاذبہم ہے جس میں لفظ قتل مرفوع اور لفظ اولادہم منصوب (باقی بر صفحہ ۶۳)

جو مقطوع القرآن و موصولہ کے نام سے موسوم ہے۔ اسی طرح مصاحف کی تاریخ تدوین اور

(بقیہ حاشیہ ص ۶۲) اور شرکاء ہم کو اضافت کی وجہ سے مجرد پڑھا گیا ہے جس کی وجہ سے مضاف مضاف الیہ میں فصل واقع ہو جاتا ہے جو اصول نحو کے خلاف ہے۔ اس پر زخشری لکھتے ہیں:

والفصل بینہا بغیر النظر فشی لوکان
فی مکان الضرورات وهو الشعر
لوکان سجام ووداً کما سجد ووداً
رج القلوص ابی مزادہ

فکیف بہ فی الکلام المنشور فکیف بہ
فی القرآن المعجز بحسن نظمہ و حسن النثر
والذی حملہ علی ذلک ان رأی فی
بعض المصاحف شرکاء ہم مکتوباً بالیاء۔
نہ ابن عامر کو اس قرأت پر آمادہ کیا وہ ان کا کسی مصحف میں شرکاء ہم حرف یاء سے لکھا ہوا دیکھنا ہو۔
(الکشاف مطبعة الاستقامة قاہرہ ۱۳۶۵ھ ج ۲، ص ۷۰)

اور آیت پاک:

فیغفر لمن یشار ویغذب من یشار
واللہ علی کل شیء قدير

میں ابو عمرو بن ہسلاہ کی قرأت پر اعتراض کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

ومدغم الزاء فی اللام لاحتی مخطی خطاً
فاستأدروا ویہ عن ابن عمر ومخطی مرتین
لانه یلحق ویسب الی اعلم الناس
بالعربیة ما یؤذن بجهل عظیم والسبب
فی تخرجه الروایات قلہ ضبط الرواة والسبب
فی قلہ الضبط قلہ الدراية۔

(الکشاف ج ۱ ص ۳۳۰)

نا کالآم میں ادغام کرنے والا ہنایت فاش
غلطی کامر تکبے اور اس کا ابو عمرو سے راوی
دو غلطیوں کامر تکبے۔ کیونکہ وہ غلطی کرتا ہے
اور عربیت کے سبب بڑے عالم کی طرف نسبت
کرتا ہے ایسی بات جو اس کے جہل عظیم کا اعلان کرتی ہے
کرتی ہو اور اس قسم کی روایات میں غلطی کا سبب
راویوں کے ضبط کی کمی ہے اور ضبط کی کمی کا سبب مدغم

اختلاف مصاحف کے موضوع پر سب سے پہلے موصوف ہی نے قلم اٹھایا اور اختلاف مصحف الشام والحجاز والعراق کے نام سے کتاب مرتب کی۔ ان کے بعد امام ابو الحسن علی بن حمزہ کسائی المتوفی ۴۹۹ھ نے کتاب اختلاف مصاحف اہل المدینۃ و اہل الکوفۃ والبصرة لکھی۔ اور پھر

(بقیہ حاشیہ صفحہ ۶۳) بیضادی وغیرہ جن کی تفسیریں کثافت سے ماخوذ ہیں اس قرأت کو لحن قرار دیا ہے، اور عجیب احمد بن المنیر الاسکندری المتوفی ۸۳۳ھ پر ہے جس نے الانصاف میں اس مقام پر ایک حرف نہیں لکھا گو اور مواقع پر خوب کلام کیا ہے۔ لیکن ابو حیان الاندلسی المتوفی ۷۵۵ھ نے اپنی تفسیر البحر المحیط میں ہر مقام پر خوب لکھا ہے اور زحشری کے اغلاط پر تنبیہ کی ہے۔

ابن عامر اور ابو عمرو دونوں امام فن ہیں پھر قرأت سبعہ تو اتر سے ثابت ہیں۔ و شرآن مجید بخوان بصوت کے ہول و قواعد کا پابند نہیں، جیسا کہ کتاب صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا دیا ہو۔ قراء نے ضبط کیا پڑھا اور پڑھایا، اور کبھی ایسی قرأت نہیں کی اور نہ جائز قرار دی جو اصول نحو کے اعتبار سے صحیح ہو لیکن وہ حضور اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت نہ ہو۔ یہ تو شدت ضبط کی نہایت قوی دلیل ہے۔ چنانچہ امام لغت حسین بن احمد المعروف بابن خاویہ المتوفی ۳۵۵ھ جو قرأت میں ابن مجاہد کے شاگرد ہیں اعراب ثلاثین سورۃ من القرآن العظیم میں قماز ہیں:

يجوز في الخو مالک يوم الدين بالرفع	نحو کے اعتبار سے مالک يوم الدين میں مالک کو
على معنى هو مالک ولا يقرأ به لان القراءة	مرفوع پڑھنا بھی درست، معنی ہوں گے ہو مالک
سنة ولا تحمل على قياس العربية۔	وہ مالک ہو لیکن اس طرح سے پڑھا نہیں جاسکتا
(اعراب ثلاثین سورۃ طبع قاہرہ ۱۳۶۰ھ ص ۲۲۴)	کیونکہ قرأت سنت ہو اس کو عربیت کے اعتبار سے پڑھا نہیں جاسکتا

ایک اور مقام پر لکھتے ہیں :

والقراءة سنة ياخذها آخر من	اور قرأت سنت ہے اس کو خلف نے سلف سے
اول ولا تحمل على قياس العربية۔	سیکھا ہے اس کو عربیت کے اعتبار سے پڑھنے
۲۲۵	کی اجازت نہیں دی جاسکتی۔

مشہور مستشرق گولڈزیہ نے مذاہب التفسیر الاسلامی (طبع قاہرہ ۱۳۴۳ھ) میں انہی باتوں کو نقل کر کے اختلاف مذاہب کی نشان دہی کی ہے۔

زحشری کا اس کو قلت ضبط اور قلت درایۃ قرار دینا صحیح نہیں۔ ابو عمرو بن عسلار جیسا امام فن جن کا مرتبہ لغت و نحو میں سیبویہ اور خلیل سے بھی بلند تر ہے اور جو نخاعہ بصرہ کا متفق علیہ امام ہے (باقی برصہ)

امام لغت
اور اس
البحث
میں قما

غریب

امام
اور

ہم

علا

م

قر

ن

از

امام لغت فرار المتوفی ۳۲۰ھ نے اختلاف اہل الکوفہ والبصرة والشام فی المصاحف ترتیب دی اور اس کے بعد بہت سے اہل قلم نے اس موضوع پر تصانیف کیں۔ محدث ابو بکر عبداللہ بن ابی داؤد البحتانی المتوفی ۳۲۰ھ کی کتاب المصاحف، مستشرق آرثر جفری کے مقدمہ کے ساتھ ۱۳۵۵ھ میں قاہرہ سے شائع ہو چکی ہے۔

غیب القرآن پر سب سے پہلی تصنیف | دوسری صدی ہجری کے اوائل میں ابان بن تغلب بصری الکوفی المتوفی ۱۴۱ھ نے جن سے

امام مسلم اور ارباب سنن نے روایت کی ہے سب سے پہلے قرآن مجید کے غیب الفاظ کو جمع کیا، اور غیب القرآن کے نام سے کتاب تصنیف کی۔ موصوف کے بعد غیب القرآن کے موضوع پر بہت سے ائمہ لغت نے کتابیں تصنیف کیں لیکن اس موضوع پر فرار کے شاگرد ابو عبد الرحمن عبداللہ بن یحییٰ الیزیدی المتوفی ۲۶۱ھ جن کو حسب تصریح حافظ عبدالکریم سمعانی، قرآن اور مسائل قرآن میں امتیاز خاص حاصل تھا نہایت جامع کتاب تصنیف کی۔ جس میں قرآن مجید کے تمام غیب الفاظ کو مع شواہد بیان کیا ہے یہ کتاب چھ جلدوں میں ہے۔ اس کا نسخہ وزیر جمال الدین القفطی المتوفی ۶۲۶ھ کی نظر سے گزر چکا ہے۔ موصوف اس کے متعلق انباء الرواة میں رقمطراز ہیں :

بقیہ حاشیہ صفحہ ۶۴) جن کا مسلک راہ متحرک اور لام متحرک میں اظہار کرنا ہے وہ بھی خلاف مسلک روایت کرے۔ ضبط صحیح کی دلیل جو اور اس سے اس امر پر بھی روشنی پڑتی ہے کہ وہ اس معاملہ میں تنگ نظر نہ تھے۔ وہ خویان کوفہ کے مسلک کو بھی حق سمجھتے تھے جو ادغام کو جائز قرار دیتے ہیں۔ نیز قرآۃ میں سماع کو حجت اور قرأت کو اصول و نحو کا پابند نہیں سمجھتے تھے اس اختلاف سے اس حقیقت کا بھی سراغ لگتا ہے کہ ائمہ فن نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی قرأت کے وجہ اور طرزِ ادا کی حفاظت میں کس احتیاط اور ضبط اور فراخ حوصلگی کا ثبوت دیا ہے جس کی نظیر سے تاریخ عالم قاصر ہے۔

۱۔ کتاب الفہرست ص ۵۴۔

۱۹۲۳ء

۲۔ کتاب الفہرست ص ۳۰۸ و معجم الادباء: بیاقوت رومی المتوفی ۶۲۰ھ ج ۱ ص ۳۵، طبع دوم مطبعہ ہندیہ قاہرہ۔

۳۔ کتاب الانساب: حافظ ابوسعید عبدالکریم سمعانی المتوفی ۶۲۰ھ۔ نسبت یزیدی۔

عبداللہ بن یحییٰ بن المبارک ابو عبد الرحمن
صنف کتاباً فی غریب القرآن
حسناً فی بابہ و رأیتہ فی ستہ مجلدات
یتشہد علی کل کلمۃ من القرآن
بابیات من الشعر

ابو عبد الرحمن عبداللہ بن یحییٰ بن المبارک نے
غریب القرآن کے موضوع پر ایک کتاب تصنیف
کی جو اپنے موضوع پر عمدہ کتاب ہے اور میں نے
اس کو دیکھا ہے وہ چھ جلدوں میں ہو قرآن کے
ہر کلمہ پر اشعار کو بطور سند پیش کیا ہے۔

اسی موضوع پر ابن قتیبہ دینوری المتوفی ۳۸۶ھ کی غریب القرآن سید احمد صقر کی
تصحیح اور تعلیقات کے ساتھ قاہرہ سے شائع ہو چکی ہے اس سے پیشتر موصوف کی کتاب
غریب القرآن اور مشکل القرآن دونوں ۳۵۵ھ میں قاہرہ سے کتاب القرطین کے نام سے
چھپ چکی ہیں۔

غریب القرآن کے موضوع پر علامہ محمد بن عزیز البجستانی
المتوفی ۳۳۳ھ کی کتاب غریب القرآن سب سے

مختصر تالیف ہے۔ یہ کتاب کئی مرتبہ قاہرہ سے شائع ہو چکی ہے۔ کہنے کو یہ ایک مختصر رسالہ ہے لیکن
پندرہ سال کی طویل مدت میں پایہ تکمیل کو پہنچا تھا اس سے ناظرین کو اندازہ ہو سکتا ہے کہ یہی
ایک زمانہ تھا کہ ائمہ فن و قرآن کی لغت کی ترتیب و تدوین میں کیسی محنت کرتے تھے، اور
انھیں ایک رسالہ کی تیاری میں کتنا زمانہ لگتا تھا۔

ہندوستان میں لغات القرآن پر سب سے
پہلے بارھویں صدی ہجری میں کام ہوا۔
اور شیخ محمد مراد بخاری کشمیری نے اس

ہندوستان میں اس موضوع پر
سب سے پہلی کتاب

موضوع پر ایک جامع کتاب لکھی جس کا نام جامع المفردات ہے۔ موصوف کو عربی، فارسی
اور ترکی تینوں زبانوں میں یدِ طولی حاصل تھا۔ انھوں نے جامع المفردات میں ہر لفظ کے
معنی عربی، فارسی اور ترکی تینوں زبانوں میں لکھے ہیں۔ پہلی ترتیب سورتوں پر ہے اور دوسری
ترتیب حروف تہجی پر ہے۔ یعنی پہلے سورۃ بقرہ کے الفاظ کو بیان کیا اور اس میں بھی حروف
تہجی کا لحاظ رکھا ہے۔ موصوف نے اس کی تالیف سے ۳۱۵ھ میں فراغت پائی تھی۔

ہندوستان میں مفردات القرآن کے موضوع پر یہ اپنی نوعیت کی پہلی اور آخری کتاب ہو جس میں الفاظ قرآن کے معانی تینوں زبانوں میں بیان کئے گئے ہیں۔ یہ کتاب گیارہ سو تیس صفحات پر مشتمل ہے۔ اس کتاب کا ایک مخطوطہ جو فارسی رسم الخط میں ہے، اور ۱۱۶۹ھ کا لکھا ہوا ہے۔ جامع ازہر کے کتب خانے میں محفوظ ہے۔

پھر اس موضوع پر مولانا حمید الدین فراہی نے عربی زبان میں مفردات القرآن لکھی جو شائع ہو چکی ہے۔
_____ اردو زبان میں وقت کے نامور فاضل مولانا محمد عبدالرشید نعمانی نے اس موضوع

پر کم و بیش دس بارہ برس کی محنت کے بعد لغات القرآن حرف عین تک چار جلدوں میں مکمل کی تھیں جو ندوۃ المصنفین دہلی سے شائع ہو چکی ہیں۔ پاکستان میں عصر حاضر کے نامور مجدد غلام احمد پریز نے پادنی تصرف اس سرمایہ کو اپنی کتاب لغات القرآن میں منتقل کر لیا اور مولانا کے گرانقدر ماخذوں کو نظر انداز کرتے ہوئے اپنے یہاں لین (Lane) کی ڈکشنری (مذ القاموس An Arabic English Lexicon) کا اضافہ کر دیا جس کی علمی دیانت اور وسعت نظر کا یہ عالم ہے کہ مقدمہ کتاب میں اس حقیقت کا اعتراف کرنے کے باوجود کہ اس بات کو نہ کسی محقق نے تسلیم کیا ہے اور نہ خود میں اس پر یقین رکھتا ہوں یہ بے سرو پا الزام نقل کر ہی دیا ہے کہ تاج العروس سید مرتضیٰ زبیدی کی تالیف نہیں ہے، بلکہ یہ ایک مغربی عالم کی تصنیف ہے جس کا نام معلوم نہیں وہ حج کے لئے جاتے ہوئے قاہرہ میں اُترا اور صحرائے عرب میں کتاب کے ضائع ہونے کے خیال سے تاج العروس سید مرتضیٰ زبیدی کے حوالہ کر گیا حجاز میں اس کا انتقال ہو گیا اور سید مرتضیٰ زبیدی نے اس کو اپنے نام سے شائع کر دیا۔

لین (Lane) نے سید مرتضیٰ زبیدی کی تاج العروس سے جس طرح استفادہ کیا ہو اسی طرح مقدمہ سے بھی فائدہ اٹھایا ہے۔ سید مرتضیٰ زبیدی نے آغاز کتاب ہی میں اس مغربی عالم کا نام بھی ذکر کیا ہے جو اُن کے شیوخ میں سے تھے اور ان کے اس علمی کارنامہ کو سراہا بھی ہے نیز اس امر کا اعتراف بھی کیا ہے کہ اُن کی شرح میرے پاس موجود ہے۔ اور اکثر جگہ میں نے اس سے فائدہ اٹھایا ہے۔ موصوف کے الفاظ ہیں :

جامع
کون

اور قاموس کی جو سب سے زیادہ جامع شرح لکھی گئی ہے جس کا سماع مجھے بھی حاصل ہے اور میں نے اس کو دیکھا بھی ہے وہ ہمارے شیخ امام لغوی ابو عبد اللہ محمد بن طیب بن محمد کی ہے جن کی ولادت فاس میں ۱۱۱۱ھ میں ہوئی اور دقا ۱۱۸۰ھ کے اندر مدینہ میں ہوئی وہی شرح اس فن میں میری اساس ہے اور وہی میری برہنہ گردن کو اپنی پسندیدہ تقریروں کے زیور

ومن اجمع ما کتب علیہ ماسمعت و
رأیت شرح شیخنا الامام اللغوی ابی
عبد اللہ محمد بن الطیب بن محمد
الفاسی المتولد ۱۱۱۱ھ والمتوفی
بالمدينة المنورة ۱۱۸۰ھ وهو عمی
فی هذا الفن والمقلد جیدی العاقل
بحلی تقریرہ المستحسن وشرحہ هذا عندی
فی مجلدین ضخین (تاج العروس، ص ۳)

سے آراستہ کرنے والی ہے اُن کی یہ شرح دو ضخیم جلدوں میں میرے پاس موجود ہے۔

اس تصریح کے بعد یہ الزام نقل کرنا اور یہ کہہ کر کہ اس کے مؤلف کا نام معلوم نہیں ہوا درپردہ اس الزام کی تائید کرتا ہے۔ اور یہ مستشرقین کا عام شیوہ ہے... اسی طرح سے پطرس بستانی کی محیط المحيط کے حوالے سے بھی کتاب مذکور کو زینت بخشی ہے۔ بستانی وہی لغوی ہے جس نے لفظ مسیح کے معنی یہ بھی کئے ہیں:

مسیح ایضاً لقب الرب یسوع | اور مسیح یسوع (عیسیٰ) رب کا لقب بھی ہو۔

لفظ مسیح کے یہ معنی کسی عرب لغت نویں سے منقول نہیں۔

عبرت کا مقام ہے صحابہ رضی اللہ عنہم اجمعین جو اہل زبان اور قرآن کے مخاطب اول ہی نہ تھے بلکہ انہی کو یہ فخر حاصل تھا کہ قرآن نے اُن کے لئے رَضِیَ اللہُ عَنْہُمْ وَرَضُوا عَنْہُ کے الفاظ استعمال کئے۔ انھوں نے رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے الفاظ قرآن کے جو معانی اور مطالب سمجھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو معانی بتائے انھیں نقل کرنا جناب پر ویز کی نظر میں موجب ندامت اور باعث ننگ ہے۔ لین (Lame)، اور پطرس بستانی جو اہل زبان بھی نہیں مسلمان بھی نہیں اور اہل لغت کی نظر میں قابل استناد بھی نہیں ان سے الفاظ قرآن کے معانی نقل کرنا اُن کے لئے قابل فخر و ناز ہے۔

افسوس کا مقام ہے کہ کبھی مسلمانوں کا وہ زمانہ بھی تھا جب یہود و نصاریٰ تورات و انجیل کے معانی مسلمان علماء سے پوچھنا فخر سمجھتے تھے، اور آج پاکستان کے متحدہ عصر جناب پر ویز قرآن کے معانی کی وضاحت کے لئے مستشرقین (جن کی علی عظمت کا بیان اوپر گذر چکا)

کی در یوزہ گری کو کارنامہ فخر سمجھتے ہیں۔ اقبال نے سچ فرمایا ہے۔

وائے ناکامی متاع کارواں جاتا رہا

کارواں کے دل سے احساس زیاں جاتا رہا

بظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ ان کا یہ یقین ہے کہ معانی قرآن پر جب تک لین (Lane) اور بستانی جیسے مستشرقین کی مہر استناد ثبت نہ ہو جائے الفاظ قرآن کی صحیح ترجمانی نہیں ہو سکتی۔ جناب پرویز کا اٹھب قلم جہاں مولانا نعمانی کی تحقیقات سے آگے بڑھا ہے وہی موصوف کی تحقیقات کا وہ میدان ہے جہاں اسلام کے بلند سے بلند مفسر اور عرب کے بڑے سے بڑے لغوی کا طائر خیال بھی پرواز سے عاجز رہے۔

دوسری صدی ہجری میں مشہور مفسر اور فقیہ

ناسخ و منسوخ پر پہلی تصانیف

خراسان مقاتل بن سلیمان المتوفی ۲۵۸ھ اور

علامہ حسین بن واقد المروزی المتوفی ۲۵۸ھ نے قرآن مجید کے نسخ و منسوخ پر قلم اٹھایا اور کتاب النسخ و المنسوخ لکھیں۔ اس موضوع پر ترمذی کی کتابوں میں سے امام نسائی کے

۱۔ کتاب الفہرست ص ۵۱ و ۵۲۔ واضح رہے تذکرہ نگاروں کا یہ بیان ہے کہ علم نسخ و منسوخ کے موجد

اول امام شافعیؒ ہیں۔ حافظ عبد القادر العتشی المتوفی ۵۸۸ھ کا بھی یہی خیال ہے کہ علم نسخ و منسوخ کی طرف سب پہلے امام شافعیؒ نے رہبری کی ہے۔ موصوف لکھتے ہیں:

لوگ کہتے ہیں امام شافعی کا احسان ہر ایک پر

ہو۔ بخدا یہ اس کا قول نہیں جس نے امام شافعی

کی توجہ کی جو بھی سونگھ لی اور امام شافعی کی

عظمت اور علوم میں ان کی مہارت کو سمجھا، خدا کی

قسم امام شافعی نے علم کا ایک ایسا باب نکالا

ہے جس کی طرف ان سے پہلے کسی کو راہ یابی

نہیں ہوئی۔ اور وہ نسخ و منسوخ کا

علم ہے۔

يقول الناس ان الشافعي له فضل على

كل احد والبيهقي فضله على الشافعي

فوالله ما قال هذا من شتم توجب

الشافعي وعظمته ولسانه في العلوم

لقد اخرج الشافعي بابا من العلم ما

اهتدى اليه الناس من قبله وهو علم

النسخ و المنسوخ (الجواہر المضيئة ج ۲ ص ۳۲)

طبع اول حیدر آباد دکن ۱۳۳۲ھ

تاریخ علمی حیدر آباد

ہمارے مذکور بالا بیان کی حقیقت بھی واضح ہو جاتی ہے کہ مناقب نگاروں کا یہ خیال مبین صحت نہیں اس موضوع پر امام شافعی کی پیشکش سے پہلے ہی

شاگرد ابو جعفر نخاس احمد بن محمد مصری بخوی المتوفی ۳۳۸ھ کی کتاب النسخ والمنسوخ مطبوعۃ
السعادة مصر سے ۳۳۸ھ میں شائع ہو چکی ہے۔

وجہ و نظائر قرآن پر پہلی تصانیف | اسی زمانہ میں قرآن مجید کے وجہ و نظائر پر کام
ہوا اور مقاتل بن سلیمان اور قاضی مروحی بن
بن واقد مروزی المتوفی ۱۵۸ھ نے جن سے بخاری و مسلم نے روایت کی ہے اسی موضوع
پر کتاب وجہ القرآن تصنیف کی ہے۔

متشابه القرآن پر پہلی کتاب | متشابه القرآن پر بھی غالباً سب سے پہلے مقاتل
بن سلیمان نے کتاب لکھی ہے۔

حروف قرآن پر پہلی کتاب | اسی زمانہ میں قرآن مجید کے حروف پر سب سے پہلے
امام ابو عمرو بن العلاء البصری المتوفی ۱۸۰ھ نے جن کا
شمار تتراسبعہ میں ہے۔ اور بخاری و مسلم نے اُن سے روایت کی ہے حروف القرآن کے نام
سے کتاب تصنیف کی جس کو ایک زمانہ تک بسند روایت کیا جاتا تھا۔ چنانچہ وزیر جمال الدین
بقفطی، عبد اللہ بن محمد یزیدی المتوفی ۲۸۷ھ کے تذکرہ میں رقمطراز ہیں:

عبد اللہ بن محمد الیزیدی	عبد الرحمن بن محمد الیزیدی
بن اخی الاصمعی وروی عن عمہ ابراہیم	عبد الرحمن بن محمد الیزیدی نے اصمعی کے بھتیجے
بن یحییٰ وانیہ احمد بن محمد عن حبہ	عبد الرحمن سے سماع کیا اور اپنے چچا ابراہیم
ابی محمد الیزیدی عن ابی عمرو بن العلاء	بن یحییٰ اور اپنے بھائی احمد بن محمد عن حبہ
حروفہ فی القرآن	ابی محمد الیزیدی کے واسطے سے ابو عمرو بن العلاء
	سے اُن کی تالیف حروف القرآن کے راوی ہیں۔

قراءت پر پہلی تصانیف | اسی طرح قراءت کے موضوع پر بھی غالباً سب سے پہلے
ابو عمرو بن العلاء نے کتاب القراءت تصنیف کی۔ اُن کے
ہمعصر ابان بن تغلبہ اور مقاتل بن سلیمان نے بھی کتاب القراءت لکھی تھیں۔

۱۔ کتاب الفہرست ص ۲۵۴ و ص ۳۱۹ -

۲۔ کتاب الانساب ورق ۶ -

۳۔ کتاب الفہرست ص ۳۰۸ -

۴۔ کتاب الفہرست ص ۲۵۴ و ۵۵ -

۵۔ انباہ الرواة - ج ۲ ص ۱۵۳ -

۶۔ کتاب الفہرست ص ۲۵۴ -

علامہ جلال الدین سیوطیؒ نے بغیۃ الوعاة میں ہارون بن موسیٰ الاور کے تذکرہ میں لکھا کہ موصوف نے سب سے پہلے قرأت پر کتاب تصانیف کی۔ لکھتے ہیں:

وہو اول من تنبع وجہ القراءات	اور اپنے سب سے پہلے وجہ قرأت کو تلاش کیا
والفہا وتتبع الشاذ منها وبحت	اور شواذ کی جستجو کی اور اس کی سندوں
علی اسنادہ	سے بحث کی ہے۔

ہارون بن موسیٰ چونکہ نسلاً یہودی تھے اس لئے مشہور مستشرق گولڈزیہر نے اپنی کتاب ”مذاہب التفسیر الاسلامی“ میں اس حقیقت کا انکشاف کرتے ہوئے کہ اس فن پر سب سے پہلے ایک یہودی نسل مسلمان نے قلم اٹھایا اور کتاب لکھی، بڑا فخر محسوس کیا ہے۔ جلال الدین سیوطیؒ کو ہارون بن موسیٰ سے پہلے کے مصنفین معلوم نہ ہو سکے، اور انہوں نے ان کو پہلا مصنف قرار دیا۔ مستشرق موصوف نے اسی کو منہتائے تحقیق سمجھ لیا، موصوف اگر کتابوں کی طرف مراجعت کر لیتے تو ان پر یہ حقیقت واضح ہو جاتی کہ ہارون بن موسیٰ کو اس باب میں اولیت کا شرف حاصل نہیں۔ اُن کے استاذ ابو عمرو بن عسلار جن سے ہارون بن موسیٰ نے فن قرأت کی تحصیل کی تھی، اور ان کے شیخ ابان بن تغلب (جیسا کہ ذکر گزر چکا) اس فن پر ان سے پہلے کتابیں لکھ چکے تھے، مقاتل بن سلیمان کی کتاب بھی ان سے پیشتر مرتب ہو گئی تھی، سیوطیؒ کو ان کی کتابوں کا علم نہیں تھا، اسی وجہ سے انہوں نے موصوف کو وجہ قرأت پر پہلا مصنف قرار دیا۔ ہر مؤرخ اور تذکرہ نگار اپنے علم کے مطابق لکھتا ہے، چنانچہ علامہ ابوالخیر محمد بن محمد الجزری المتوفی ۸۳۳ھ نے کتاب النشر فی القراءات العشر میں اس موضوع پر پہلا اور قابل اعتبار مصنف ابو عبید قاسم بن سلام المتوفی ۲۲۴ھ کو قرار دیا ہے، حالانکہ ان سے پیشتر امام کسائی نے اس موضوع پر کتاب لکھی تھی۔ جن کے ثقہ اور قابل وثوق ہونے میں کسے کلام ہو سکتا ہے، قراء سبعہ میں ساتویں امام ہیں۔ اور اسی طرح سے غایۃ النہای

۱۔ بغیۃ الوعاة فی طبقات اللغویین والنحاة ص ۴۰۶ طبع اول مطبعة السعادة مصر ۱۳۲۶ھ۔

۲۔ تہذیب التہذیب: حافظ ابن حجر عسقلانی المتوفی ۸۵۲ھ۔ ج ۱۱ ص ۱۴ طبع اول حیدرآباد دکن ۱۳۲۷ھ۔

۳۔ مذاہب التفسیر الاسلامی: ترجمہ عبد الحلیم نجار، ص ۵۶، طبع قاہرہ ۱۳۷۳ھ۔

۴۔ تاریخ بغداد از ابو بکر خطیب بغدادی المتوفی ۴۶۳ھ۔ ج ۱۴ ص ۲۔ طبع قاہرہ۔

۵۔ کتاب الفہرست ص ۹۸۔

۶۔ کتاب النشر۔

میں امام ابو عمر حفص بن عسمر دوری المتوفی ۳۲۸ھ کے متعلق لکھتے ہیں:
 اول من جمع القراءات^۱۔ (موصوف نے سب سے پہلے قراءات کو جمع کیا)
 یہ محقق کا کام ہے کہ تحقیق کر کے صحیح نتیجہ کو پہنچے۔

احکام القرآن پر پہلی تصنیف | اسی زمانہ میں احکام القرآن کے موضوع پر سب سے پہلے
 محمد بن السائب کلبی المتوفی ۱۲۶ھ نے غالباً سب سے

پہلے کتاب احکام القرآن لکھی۔ یہ اپنے کذب کی وجہ سے روایت حدیث میں محدثین کے یہاں
 ناقابل اعتبار ہے اس لئے اس کو حسن قبول حاصل نہ ہوا۔ اس موضوع پر پہلا معتبر مصنف
 امام محمد بن ادریس الشافعی المتوفی ۲۴۰ھ کو قرار دیا گیا ہے۔ جس کی وجہ غالباً اس موضوع
 پر اُن کی کتاب کی شہرت ہے۔ یہ شہرہ آفاق کتاب سید عزت العطار کی مساعی اور محدث
 ناقد شیخ محمد زاہر کوثری کی تصحیح و تعلیقات کے ساتھ قاہرہ سے ۱۹۵۱ء میں شائع ہو چکی ہے۔
 واضح رہے یہ کتاب امام شافعیؒ کی تصنیفات سے نہیں ہے۔ یہ حافظ ابو بکر احمد بن الحسین البیہقی
 المتوفی ۵۵۸ھ کی تالیف ہے۔ موصوف نے احکام سے متعلق آیات کی تشریح و توضیح کو امام شافعیؒ
 کی تصانیف سے یک جا کر کے احکام القرآن کا نام دیدیا جو آج بھی اسی مناسبت کی وجہ سے
 احکام القرآن للامام الشافعی کے نام سے یاد کی جاتی ہے اس کے برعکس اُن کے ہمعصر حافظ
 یحییٰ بن آدم قرشی المتوفی ۳۲۰ھ نے اس موضوع پر دو کتابیں تصنیف کی تھیں۔ ایک کا
 نام احکام القرآن ہے اور دوسری کتاب ایجاب التمسک باحکام القرآن کے نام سے
 موسوم ہے۔ لہذا اس باب میں بھی اولیت کا سہرہ حافظ یحییٰ بن آدم قرشی کے سر ہے۔
 اُن کے بعد اس موضوع پر نامور ائمہ فن نے نہایت عمدہ تصانیف یادگار چھوڑیں۔

ہندوستان میں احکام القرآن پر پہلی تصنیف | ہندوستان میں اس موضوع پر
 سب سے پہلے ملا جیون احمد بن ابی سعید

صالحی امیٹھوی المتوفی ۱۱۳۰ھ نے التفسیرات الاحمدیہ فی بیان الآیات الشرعیۃ مع تعریفات المسائل
 الفقہیۃ تالیف کی جس میں قرآن مجید کی کم و بیش پانچ سو آیتوں کی تشریح و توضیح حنفی نقطہ نگاہ سے

۱۔ غایۃ النہایۃ از شمس الدین محمد جزری المتوفی ۸۳۳ھ۔ ج ۱ ص ۲۵۵۔ مطبعۃ السحادة مصر ۱۳۵۱ھ۔
 ۲۔ کتاب الفہرست ص ۵۷۔

۳۔ ملاحظہ ہو کتاب الفہرست ص ۵۷۔

کی ہے اور لطف یہ ہے کہ یہ موصوف کی دُرِ طابعلی کی تصنیف ہے۔ سب سے پہلے یہ کتاب حکیم عبد المجید دہلوی کے فرزند حکیم عبد الماجد کی مساعی اور اہتمام سے کلکتہ میں اس طرح سے چھپی تھی کہ اس کا ایک ثلث مطبع طبعی اور بقیہ دو ثلث مطبع اخوان الصفا محلہ مصری گنج کلکتہ میں ۱۲۶۳ھ میں چھپ کر مکمل ہوا۔ یہ کتاب بڑی تقطیع کے ۶۱۶ صفحات پر مشتمل ہے۔ خاتمہ کتاب میں ملا جیون کا وہ بیان بھی طبع ہوا ہے جس میں موصوف نے آغاز سال تصنیف و تکمیل کو بیان کیا ہے جو ہدیہ ناظرین ہے، لکھتے ہیں:

يقول الفقير الى الله الغني احمد

المدعو جين (جیون) ابن ابی سعید

بن عبد الله بن عبد الرزاق بن

خاصة خدا الحنفی المکی قد شرعت فی

تسويد تفسير الآيات الشرعية فی

البلدة الطيبة امیٹھی حین قرأت

الحکایة سنة الف و ستين سنی و منذ ستة عشر سنة

فرغت منه سنة الف وتسعة وستين

فی السبلة المباركة المذكورة حین

قرأت شرح مطالع الانوار سنی و منذ

احد و عشرون سنة ثم بعد از منته

قد صححت بالنظر الثاني حین الدرس

فی بلدة امیٹھی سنة الف و خمس و

سبعين و سنی و منذ سبعة و عشرون

سنة الحمد لله علی نواله و الصلوة و السلام

علی رسولہ محمد و آلہ و اصحابہ اجمعین

برحمتک یا ارحم الراحمین۔

فقير الى الله الغني احمد (جو جیون کے نام سے

پکارا جاتا ہے) بن ابی سعید بن عبد الله بن عبد الرزاق

بن خاصہ خدا حنفی مکی عرض پرداز ہے کہ میں نے

آیات شریفہ کی تفسیر امیٹھ شہر میں لکھنا شروع

کی تھی۔ یہ سنہ ۱۲۶۳ھ کا واقعہ ہے۔ جب میں سلمی

پڑھتا تھا اور رسولہ برس کا تھا۔ اور سنہ ۱۲۶۹ھ میں

بلد مذکور میں اس سے فراغت پائی جس وقت

میں شرح مطالع الانوار پڑھتا تھا کاروان عمر

اس وقت اکیسویں منزل طے کر رہا تھا۔ پھر کچھ

زمانہ کے بعد سنہ ۱۲۸۰ھ میں امیٹھ کے اندر

درس کے زمانے میں نظر ثانی کر کے اس

کی صحت کی اور اس وقت میں ستائیس

سال کا تھا۔

والحمد لله رب العالمین

والصلوة والسلام

علی رسولہ محمد و آلہ

و اصحابہ اجمعین

اس کتاب کا اردو میں ترجمہ بھی مالک مطبع غوثیہ کلکتہ کے چھوٹے بھائی حاجی عبدالکریم خان خاکی الہ آبادی نے کیا تھا جو کلکتہ سے دو مرتبہ شائع ہو چکا ہے۔ اس ترجمہ کا نام

مواہب المرام فی تفسیر الاحکام المعروف تفسیر فتح الکرمیم ہے۔ دوسری مرتبہ یہ ترجمہ ۱۳۱۹ھ میں مطبع غوثیہ کلکتہ سے شائع ہوا تھا۔ یہ بڑی تقطیع کے ۶۷۶ صفحات پر مشتمل ہے۔

اجزائے قرآن پر تصانیف | اسی زمانے (دوسری صدی ہجری) میں اجزائے قرآن پر کام کا آغاز ہوا۔ اور اس فن پر پہلے قراء سبعہ میں سے

امام ابو عمارہ حمزہ بن حبیب کو فی المتوفی ۱۵۸ھ نے کتاب اسباع القرآن اور امام نافع بن عبد الرحمن مدنی المتوفی ۱۶۹ھ نے کتاب العواشر تصنیف کیں، اور محمد بن السائب کلبی نے کتاب تقسیم القرآن لکھی۔

وقف ابتداء پر پہلی تصانیف | اسی طرح وقف وابتداء کے موضوع پر کام کا آغاز بھی انہی ایام میں ہوا۔ چنانچہ حمزہ بن حبیب نے کتاب الوقف

والابتداء لکھی۔ اور وقف تام کے موضوع پر امام نافع بن عبد الرحمن نے کتاب وقف التمام تصنیف کی، پھر وقف وابتداء کے موضوع پر امام کسائی کے استاد شیخ محمد بن علی الرواسی نے جن کو سخویان کوفہ کے مسلک پر کتاب لکھنے میں اولیت کا شرف حاصل ہے۔ اس فن پر دو چھوٹی بڑی کتابیں کتاب الوقف والابتداء الکبیر اور کتاب الوقف والابتداء الصغیر لکھیں۔ شیخ رودسی کی کتاب معانی القرآن کا چرچا تو ابن الندیم کے زمانے تک تھا۔ اور ان کے بعد بہت سے علماء نے اس موضوع پر طبع آزمائی کی ہے۔

مشتبہ آیات پر پہلی تصانیف | دوسری صدی ہجری میں امام ابو الحسن علی بن حمزہ کسائی المتوفی ۱۸۹ھ نے جو قراء سبعہ میں ساتویں امام ہیں،

سب پہلے مشتبہ آیتوں پر کام کرنے کی طرح ڈالی۔ اور اس موضوع پر کتاب علم آیات المشتبہ یادگار چھوڑی۔ اس کا ذکر سیوطی نے کتاب الاتقان میں بھی کیا ہے۔

فرق باطلہ کی تردید میں پہلی تصانیف | دوسری صدی ہجری میں محدث حرم حافظ ابو محمد سفیان بن عیینہ کو فی المتوفی ۱۹۸ھ

۵۵ کتاب الفہرست ص ۵۴۔

۵۶ کتاب معجم الادباء ج ۲ ص ۴۲۔

۵۷ کتاب الفہرست ص ۹۶۔

۱ کتاب الفہرست ص ۵۵۔

۲ " " ص ۵۶۔

۳ " " ص ۱۳۰۔

۴ " " ص ۵۴۔

نے جن سے ارباب صحاح نے روایت کی ہے غالباً سب پہلے فرق باطلہ کی تردید میں قلم اٹھایا، اور کتاب جوابات القرآن تصنیف کی پھر اس موضوع پر علامہ قطرب ابو علی محمد بن المستنیر المتوفی ۳۷۱ھ نے کتاب لکھی جس کا نام فیما سئل عنہ الملحدون من آئی القرآن ہے۔

اُن کے بعد اس موضوع پر عبد بن مسلم بن قتیبة دینوری المتوفی ۳۷۱ھ نے تادیل مشکل القرآن لکھی جس میں آیات قرآنیہ کی روشنی میں فرق باطلہ کی خوب تردید کی ہے۔ یہ کتاب سید احمد صقر کی تصحیح اور تعلیقات کے ساتھ ۱۳۳۳ھ میں قاہرہ سے شائع ہو چکی ہے۔

دوسری صدی ہجری میں قرآن مجید کے اعراب و معانی پر سب سے پہلے ابو عبیدہ معمر بن المثنیٰ

المتوفی ۳۷۱ھ نے کتاب لکھی۔ اس موضوع پر سب سے جامع کتاب ابو عبیدہ قاسم بن سلام المتوفی ۲۲۴ھ کی ہے۔ چنانچہ حافظ ابو بکر احمد بن علی بخاری المتوفی ۶۳۱ھ تاریخ بغداد میں رقمطراز ہیں:

سب سے پہلے معانی قرآن پر اہل لغت میں ابو عبیدہ نے کتاب تصنیف کی پھر قطرب بن مستنیر اور پھر اخفش نے کتابیں لکھیں، اور کوفیوں میں سے کسائی نے لکھی اور پھر فراہ نے کتاب تالیف کی اور ابو عبیدہ نے اُن کی کتابوں کو جمع کر دیا اور اس میں آثار اور اُن کی سند صحابہ، تابعین اور فقہاء کی تفسیروں کو اچھی طرح سے بیان کیا ہے۔

ان اول من صنف فی ذلک من اہل اللغة ابو عبیدہ معمر بن المثنیٰ ثم قطرب بن مستنیر ثم الاخفش وصنف من الکوفیین الکسانی ثم السمری ثم جمع ابو عبیدہ کتبہم وجاد فیہ الآثار و اسانیدہا و تفاسیر الصحابة والتابعین و الفقہاء

اسی موضوع پر ابو عبد الرحمن یونس ضبئی المتوفی ۸۲۱ھ اور شیخ علی رداسی نے بھی کتابیں لکھی تھیں۔

۴ کتاب الفہرست ص ۶۳ -

۵ " " " " ص ۵۱ -

۱ کتاب الفہرست ص ۵۲ -

۲ " " " " ص ۵۴ و ۵۹ -

۳ تاریخ بغداد، ج ۱۲، ص ۲۰۵ -

اور آیات قرآنی کا مذاق اڑانے والوں کے ناموں پر کتابیں لکھیں جو کتاب تسمیۃ المنافقین و من نزل القرآن فیہ منہم و من غیرہم اور کتاب تسمیۃ الذین یؤذون النبی صلی اللہ علیہ وسلم و تسمیۃ المستہزئین الذین جعلوا القرآن عضین ۱۷ ہے۔

اقسام القرآن پر پہلی تصنیف | اسی تیسری صدی ہجری میں امام کسائی کے نامور شاگرد عبداللہ بن احمد المعروف بابن ذکوان المتوفی ۲۲۲ھ نے سب سے پہلے قرآن مجید کی قسموں اور ان کے جوابات پر کتاب تصنیف کی، جس کا نام اقسام القرآن دجا بہا ہے ۱۸۔

ہندوستان میں اس موضوع پر پہلی تصنیف | ہندوستان میں اس موضوع پر مولانا حمید الدین شراہی نے الامعان فی اقسام القرآن لکھی تھی، جو عرصہ ہوا شائع ہو چکی ہے۔

دیگر علوم قرآنی پر پہلی تصانیف | امام قرآت ابو عمر حفص بن عمرو درسی المتوفی ۲۴۶ھ نے سب سے پہلے "ما اتفقت الفاظہ و معانیہ من القرآن" لکھی ۱۹۔ ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ المتوفی ۲۵۵ھ نے قرآن مجید کے نظم و ترتیب اور اعجاز پر کتاب نظم القرآن تصنیف کی اور دوسری کتاب مسائل القرآن لکھی ۲۰۔

امام ابن ماجہ کے شیخ اور عالم بصرہ حافظ ابو زید عمر بن شبہ نمری المتوفی ۲۶۲ھ نے کتاب بایستج الناس فیہ من القرآن تصنیف کی ۲۱۔

علامہ عبداللہ بن مسلم بن قتیبہ دینوری المتوفی ۳۶۷ھ نے آداب القراءۃ تصنیف کی ۲۲۔ امام لغت ابو العباس محمد بن یزید المبرد المتوفی ۳۸۵ھ نے "ما اتفقت الفاظہ و اختلفت معانیہ من القرآن" لکھی ۲۳۔

سجود لقرآن پر پہلی تصنیف | مشہور حافظ الحدیث ابو اسحاق ابراہیم بن محمد المحسبی المتوفی ۳۸۵ھ نے غالباً سب سے پہلے قرآن مجید کے

۱۷ کتاب الفہرست ص ۱۶۳۔

۱۸ کشف الظنون - ج ۱ - کالم نمبر ۴۳۔

۱۹ کتاب الفہرست - ص ۵۵۔

۲۰ کتاب الفہرست ص ۱۴۷۔

۲۱ غایۃ النہایہ ج ۱، ص ۵۰-۵۲۔

۲۲ کتاب الفہرست ص ۵۵۔

۲۳ " " " " ص ۵۷۔

سجدوں پر کتاب تصنیف کی جس کا نام سجود القرآن ہے۔

۱۲ ضائر القرآن پر پہلی تصنیف | امام لغت ابو علی احمد بن جعفر دینوری المتوفی ۳۸۹ھ

نے سب سے پہلے ضائر القرآن پر کتاب لکھی۔ یہ کتاب فرار
کی معانی القرآن سے ماخوذ ہے۔ شیخ ابوبکر محمد بن الحسن الزبیدی المتوفی ۳۷۹ھ کتاب طبقات
الخوین واللفوین میں رقمطراز ہیں:

لہ کتاب مختصر فی ضائر القرآن | موصوف کا ضائر القرآن میں ایک مختصر رسالہ
استخرجہ من کتاب المعانی للفرار۔ | جو فرار کی کتاب المعانی سے ماخوذ ہے۔

۱۳ اعجاز القرآن پر پہلی تصنیف | تیسری صدی ہجری کے خاتمہ پر مشہور نحوی محمد بن یزید

الواسطی المتوفی ۳۰۶ھ نے سب سے پہلے قرآن مجید
کے اعجاز پر کتاب تصنیف کی جو اعجاز القرآن فی نظم کے نام سے مشہور ہے۔

علوم قرآن

غرض تیسری صدی ہجری میں قرآن مجید کے مختلف علوم و فنون پر بکثرت کتابیں لکھی گئیں،
اور پھر عہد بعد اس میں ترقی ہوتی گئی۔ اگرچہ قدماء کی اکثر تصانیف آج ناپید ہیں لیکن اور
کتابیں جو ان کے بعد قریب تر زمانہ میں لکھی گئیں۔ ان تصانیف کا بہت کچھ سرمایہ ان میں
موجود ہے۔

تیسری صدی ہجری کے آخر اور چوتھی صدی ہجری کے اوائل کی بعض کتابوں کے ناموں
اور تذکرہ نگاروں کی اس تصریح سے کہ یہ علوم قرآن میں ہیں اس حقیقت کا سراغ ملتا ہے کہ
علوم قرآن غالباً یکجا بحث کا آغاز اسی زمانہ میں ہوا تھا۔ گو وہ اتنے وسیع پیمانے پر نہ ہوا ہو
جیسا کہ زرکشی کی کتاب البران اور سیوطی کی کتاب الاتقان میں ہمیں نظر آتا ہے۔ لیکن علوم قرآن
کے موضوع اور مباحث پر یکجا بحث کے آغاز کی داغ بیل اسی زمانے میں پڑ چکی تھی غالباً سب سے
پہلے علامہ ابوبکر محمد بن خلف الحنظلی المتوفی ۳۰۹ھ نے علوم قرآن پر ۲۷ جہزوں میں

۱۴ کشف الظنون، ج ۲، کالم نمبر ۱۷۲۳ - ۳ کتاب الفہرست ص ۵۷

۱۵ کتاب طبقات الخوین واللفوین ص ۲۳ طبع قاہرہ ۱۹۵۴ء - ۱۶ معجم الادباء ج ۷، ص ۱۰۵

کتاب لکھی جو الحادی فی علوم القرآن کے نام سے موسوم ہے۔
 چوتھی صدی ہجری کے اوائل میں نامور حافظ الحدیث محمد بن اسحاق صاغانی کے شاگرد اور
 محمد بن فارس لغوی کے استاد حافظ احمد بن جعفر المعروف بابن المنادی المتوفی ۳۳۷ھ نے
 علوم قرآن پر قلم اٹھایا اور قرآن مجید کے گونا گوں علوم پر کم و بیش چار سو مستقل کتابیں لکھیں
 اور ان میں ایسی نادر اور مفید معلومات جمع کیں جو بڑی بڑی کتابوں میں نہیں ملتیں۔ مشہور مؤرخ
 عبد الرحمن بن الجوزی المتوفی ۴۵۰ھ کتاب المنتظم فی تاریخ الامم میں رقمطراز ہیں :

<p>نقلت من خط ابی یوسف القسروی قال ابو الحسین بن المنادی من القراء المجودین واصحاب الحدیث الکبار ولہ فی علوم القرآن اربع مائۃ کتاب نہی واربعون کتابا اعرف منها احد و عشر ورن کتابا او و نہا و سمعت بالباقی قال مؤلف الکتاب و قد وقع الی من مصنفاتہ قطعۃ بخطہ و فیہا من الفوائد ما لا یکاد یوجد فی کتاب۔</p>	<p>میں نے ابو یوسف قزوینی کے نوشتہ سے نقل کیا ہے کہ اُن کا بیان ہے کہ ابو الحسین بن المنادی جو ہنایت جید قاریوں اور بلند پایہ محدثین میں سے تھے، انھوں نے علوم قرآن پر چار سو لکھیں سے اوپر کتابیں لکھی تھیں کم و بیش اکیس (۲۱) کتابوں سے تو میں واقف ہوں، باقی کے متعلق میں نے سنا ہے..... مؤلف کتاب (ابن الجوزی) کہتا ہے اُن کی تصانیف میں سے اُن کے ہاتھ کے لکھے ہوئے چند ٹکڑے میری نظر سے گزرے اُن میں ایسے فوائد مجھے ملے جو قریب قریب سری کتابوں میں نہیں پائے جلتے ہیں۔</p>
---	--

کاش ابن الجوزی کو موصوف کی کتابیں مل جاتیں تو علوم قرآن پر کام کی نوعیت ہی کچھ اور
 ہوتی۔ اور علامہ زرکشی کے قلم سے یہ الفاظ نہ نکلتے :

<p>لما کانت علوم القرآن لا تخلص و معانیہ لا تستقصی و جبت العناية بالفتا الممكن و مما فات المتقدمین وضع کتاب یشتمل علی انواع علومہ کما وضع الناس</p>	<p>چونکہ علوم قرآن خارج از شمار ہیں اور اس کے معانی بھی شمار سے باہر ہیں اس لئے ان میں سے جتنا ہو سکے اس پر توجہ کرنا ضروری ہے۔ متقدمین میں سے جو امور انجام دینے سے روکے</p>
--	--

ذلک بالنسبة الى علم الحديث۔

مجملة ان کے ایک یہ امر بھی ہے کہ انھوں نے انواع علوم قرآن پر کوئی کتاب تالیف نہیں کی جس طرح علماء نے فن حدیث کے مصطلحات پر کیں۔ اور سیوطیؒ بھی یہ نہ لکھتے:

ولقد كنت في زمان الطلب اتعجب من المتقدمين اذ لم يدروا كتابا في انواع علوم القرآن كما وضعوا ذلك بالنسبة الى علم الحديث۔

میں زمانہ طالب علمی سے متقدمین کی اس بات پر بڑا تعجب کرتا تھا کہ انھوں نے علوم قرآن پر کوئی کتاب مرتب نہیں کی جس طرح سے کہ انھوں نے علم حدیث کے متعلق کتابیں لکھیں۔

ابن المنادی نے قرآن کے علوم پر جتنی کتابیں لکھی ہیں اگر علوم قرآن کی ہر نوع پر چار چار کتابیں بھی فرض کر لی جائیں تو یہ تسلیم کرنا پڑے گا کہ چوتھی صدی ہجری میں علوم قرآن کی کم از کم سواصناف پر تنہا ابن المنادی نے وہ کام کر دیا جو پھر نہ ہو سکا۔

یہاں یہ نکتہ بھی یاد رکھنے کے قابل ہے کہ اصول حدیث کا فن زیادہ وسیع نہیں ہے ایک مختصر فن ہے۔ قرآن مجید مخزن علوم و معارف ہے۔ اس کے علوم بھی بے پایاں ہیں، اس کے اہم علوم کی تعداد بھی کچھ کم نہیں، پھر ان کا دائرہ بھی نہایت وسیع ہے۔ ان علوم میں ایسا اختصار جیسا علوم حدیث میں ممکن ہے اگر ناممکن نہیں تو دشوار تر ضرور ہے۔ یہی وجہ ہے کہ متاخرین میں سے زرکشی اور سیوطی نے علوم قرآن کو سمیٹنے کی بڑی سعی کی ہے تاہم وہ بھی ان علوم کو دو جلدوں سے کم میں نہیں سمیٹ سکے۔

پانچویں صدی ہجری میں ابو نصر محمد بن احمد بن علی المروزی الحنفی المتوفی ۳۸۷ھ نے اس موضوع پر دو کتابیں التذکرہ لاہل التبصرہ اور المعول لکھیں۔ ان دونوں کتابوں کے متعلق حافظ عبد الکریم سمعانی نے کتاب المذیل میں تصریح کی ہے کہ یہ علوم قرآن میں ہیں۔ آج یہ نہیں ملتیں اس لئے نہیں بتایا جاسکتا کہ ان کتابوں میں کون کون سے اہم مباحث اور علوم سے بحث کی گئی ہے۔

انہی ایام میں امام لغت راغب اصفہانی المتوفی ۵۰۲ھ نے اپنی تفسیر کا ایک مقدمہ لکھا اس میں بھی علوم قرآن سے بحث کی ہے جو مختصر ہونے کے باوجود نہایت مفید معلوماً ہے۔

مثیل ہے، اور مقدمۃ التفسیر کے نام سے تنزیہ القرآن عن المطاعن کے ساتھ قاہرہ سے شائع ہو چکا ہو اور اب کراچی سے مفردات القرآن للراغب کے ساتھ شائع ہوا ہے۔

چھٹی صدی ہجری میں نامور مفسر علامہ ابن جوزی المتوفی ۷۵۰ھ نے جن کا شمار حفاظ حدیث میں ہے علوم قرآن پر فنون الافنان فی علوم القرآن تصنیف کی اس کتاب کا فوٹو سنٹرل اسلامک ریسرچ انسٹیٹیوٹ کراچی میں موجود ہے اور ہماری نظر سے گزر چکا ہے بظاہر یہ فوٹو کامل نہیں معلوم ہوتا لیکن بتنا یہاں موجود ہے وہ بھی دونوں صفحات سے کم نہیں ہے۔

اس کتاب میں بلاشبہ وہ تنوع اور جامعیت نہیں ہے جو علامہ زرکشی کی کتاب البرہان اور محدث سیدوطی کی الاتقان فی علوم القرآن میں ہے، لیکن اس کی خوبی کیا کم ہے کہ اس میں اختصار کے باوجود بعض اہم مباحث کو نظر انداز نہیں کیا گیا ہے۔ اس کتاب کے مطالعہ سے یہ حقیقت واضح ہو جاتی ہے کہ کتاب الافنان کی تالیف کے زمانہ میں علامہ ابن جوزی کے پیش نظر مذکورہ بالا کتابوں میں سے کوئی کتاب نہ تھی۔

جس کی واضح دلیل یہ ہے کہ انھوں نے قدامہ کی اس موضوع پر مذکورہ بالا کتابوں میں سے کسی کتاب کا ذکر نہیں کیا، اور نہ محدث موصوف نے اس امر کا کہیں دعویٰ کیا ہے کہ علوم قرآن پر یہ پہلی کتاب ہے، جس سے بظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اُن کو قدامہ کے اس موضوع پر کارناموں کا علم تھا، مگر اُن کی کتابیں نظر سے نہیں گذری تھیں لہذا ان کا تذکرہ نہیں کیا۔

علوم قرآن پر قدامہ کے کارناموں سے اگر صرف نظر کر لی جائے تو بلاشبہ ابن الجوزی کو اس فن کا ح جامع اول کہا جاسکتا ہے۔ کیونکہ فنون الافنان میں کسی اور فن سے بحث نہیں ہے۔ اس کا موضوع علوم قرآن ہیں، اور یہ کتاب اسلامی کتب خانوں میں محفوظ ہے۔ یہ حقیقت ہے کہ پانچویں صدی ہجری تک اس فن کو جس قدر ترقی ہوئی چاہئے تھی وہ نہیں ہوئی۔ اس کے وجوہ و اسباب میں سے دو نہایت اہم سبب حسب ذیل ہیں :-
(۱) قدامہ کے دور میں علوم قرآن کی ہر نوع پر جب آگاہ کتابیں لکھی گئی تھیں۔ اس لئے بلاشبہ قرآن کے ہر موضوع پر بڑا کام ہوا اور فن کمال کو پہنچا۔ لیکن یکجا بحث کے اعتبار سے جیسی ترقی و کار تھی وہ نہیں ہوئی۔ کیوں کہ قدامہ نے جب یکجا بحث کا آغاز کیا تو محض اشاروں کنایوں پر اکتفاء کیا اور تفصیل سے گریز کیا۔

(۲) متقدمین میں سے جن علماء نے علوم قرآن پر بحث کی اور مباحث کو یک جا کیا ان میں سے ایک کو دوسرے کی کتاب نہیں ملی یہی امر بظاہر متاخرین علماء کی غلط فہمی کا باعث بنا اور انھوں نے یہ سمجھ لیا کہ علوم قرآن پر من حیث المجموع کام نہیں ہوا۔

متاخرین علماء نے متقدمین کی انواع علوم پر مستقل تصانیف سے پورا پورا فائدہ اٹھایا۔ مجمل مقامات پر تفصیل اور تفصیل کی جگہ اختصار سے کام لیا۔ اور ہر موضوع پر منتشر اور مفید معلومات کا جو اضافہ کیا اس سے ہر نوع میں توسیع اور تنوع پیدا ہو گیا۔ اور متاخرین کے دور میں یہ فن یکجا بحث کے اعتبار سے بھی درجہ کمال کو پہنچ گیا۔

سیوطی کا زمانہ وہ زمانہ تھا جب کہ علوم قرآن پر بڑا کام ہو چکا تھا۔ مفصل اور مختصر متعدد کتابیں مرتب ہو چکی تھیں، لہذا اس فن پر معلومات کا سرمایہ ان کو مل گیا، اور وہ فرط جوش میں اتفاق اور افتان کو دریا اور قطرہ سے تشبیہ دے گئے جو مبالغہ سے خالی نہیں۔

ساتویں صدی ہجری میں حافظ العصر شہاب الدین ابوشامہ عبد الرحمن معتزسی المتوفی ۶۱۵ھ نے علوم قرآن پر کتاب تالیف کی جس کا نام المرشد الوجیز فی علوم القرآن العزیز ہے۔ اس کا مخطوطہ مکتبہ البدیریہ (بیت المقدس) میں محفوظ ہے۔ نیز اسکوریال کے کتب خانہ میں بھی موجود ہے۔

کتاب البرہان کی تالیف کے زمانہ میں محدث زرکشی کے پیش نظر ابن الجوزی کی کتاب الافتان اور حافظ ابوشامہ کی کتاب الوجیز دونوں رہی ہیں۔ لیکن موصوف نے ان پر کوئی تبصرہ نہیں کیا۔ غالباً اسی وجہ سے سیوطی نے بھی ان کو اہمیت نہیں دی۔

آٹھویں صدی ہجری میں علامہ بدر الدین زرکشی المتوفی ۷۹۴ھ نے البرہان فی علوم القرآن نامی کتاب لکھی، اور ۸۴۷ھ انواع علوم قرآن سے اس میں بحث کی۔ یہ کتاب اس موضوع پر نہایت کامیاب تالیف ہے۔ اور سیوطی کی کتاب الافتان فی علوم القرآن کی اساس اور بنیاد یہی کتاب ہے جو چار ضخیم جلدوں میں قاہرہ سے شائع ہو گئی ہے۔

نویں صدی ہجری میں حلال الدین عبد الرحمن بلقینی شافعی المتوفی ۸۲۲ھ نے قرآن مجید کے علوم پر مواقع العلوم من مواقع النجوم لکھی۔

پھر اس موضوع پر محی الدین محمد بن سلیمان کافجی حنفی المتوفی ۸۵۶ھ نے التیسیر فی علم التفسیر لکھی۔
۸۵۶ھ میں سیوطی نے اپنی مبسوط تفسیر مجمع البحرین و مطلع البدرین کا مقدمہ لکھا جس میں
علوم قرآن سے بحث کی اور اسی کا نام التجیر فی علوم التفسیر رکھا۔ اس میں موصوف نے قرآن مجید
کے ایک سو دو علوم پر تبصرہ کیا ہے۔ اس کتاب کی اصل اور بنیاد علامہ بلقینی کی کتاب مواقع العلوم
ہے۔ اس کے دو مخطوطے جامع ازہر (قاہرہ) کے کتب خانہ میں محفوظ ہیں۔

اس کتاب کی تالیف کے بعد سیوطی کو جب علامہ زرکشی کی کتاب البرہان کا علم ہوا اور
وہ کتاب ان کو مل گئی تو موصوف نے اس کو سامنے رکھ کر از سر نو مجمع البحرین کا مقدمہ لکھنا شروع
کیا جو ۸۵۸ھ میں پایہ تکمیل کو پہنچا یہی مقدمہ الاتقان فی علوم القرآن کے نام سے عالم میں ہو رہا۔
علوم قرآن پر علامہ بدر الدین زرکشی کی کتاب البرہان ہی ایک ایسی کتاب ہے جس کی
جامعیت، افادیت، اہمیت اور عظمت کو سیوطی نے تسلیم کیا ہے۔ حاجی خلیفہ کشف الظنون
میں لکھتے ہیں،

الاتقان فی علوم القرآن
للشیخ جلال الدین عبد الرحمن بن ابی بکر
السیوطی المتوفی ۸۹۸ھ دہواستشبه
آثارہ وافیدہا ذکر فیہ تصنیف شیخہ
الکافجی واستصرخہ ومواقع العلوم
للبلقینی واستقلہ ثم انہ وجد البرہان
للزرکشی کتاباً جامعاً بعد تصنیفہ التجیر
فاستأنف زاد علیہ الی ثانیین نوعاً
وجعلہ مقدمۃ لتفسیرہ الکبیر الذی شرع
فیہ وسماہ مجمع البحرین۔

الاتقان فی علوم القرآن
شیخ جلال الدین عبد الرحمن بن ابی بکر سیوطی
المتوفی ۸۹۸ھ کی تالیف ہے۔ اور ان کے کارناموں
میں زیادہ نمایاں اور سب سے زیادہ مفید کتاب ہے۔
اس میں اپنے شیخ کافجی کی کتاب کا ذکر کیا ہے اور
اس کو بہت کمتر سمجھا ہے۔ شیخ بلقینی کی کتاب
مواقع العلوم کا بھی ذکر کیا ہے اور اس کو بھی کمتر
گردانا ہے۔ موصوف کو التجیر کی تالیف کے بعد
زرکشی کی جامع کتاب ملی تو از سر نو کتاب لکھنا
شروع کی اور اس پر اتنا اضافہ کیا کہ اوزاع علوم
کی تعداد اسی تک پہنچ گئی اور اس کو اپنی عظیم الشان تفسیر جس کو شروع کر رکھا تھا اور جو مجمع البحرین کے نام

سے موسوم ہے کا مقدمہ بنادیا۔

۱۶ فرس المکتبۃ الازہریۃ ج ۱ ص ۱۶۸۔ طبع ۱۳۳۸ھ۔
کثر تالیف گردانے پر سیوطی کی تصریح کے خلاف ہے۔ موصوف لکھتے ہیں،
رأیتہ تالیفاً لطیفاً ومجرباً طریفاً ذالترتیب تقریباً
اس کو میں نے دیکھا یہ اس موضوع پر قابل قدر

سیوطی نے زرکشی کی کتاب البرہان کو نہایت خوش اسلوبی سے الاتقان میں سمیٹ لیا ہے۔
حاجی خلیفہ کا بیان ہے :-

والسیوطی اور جہ فی القانہ ۔ | اور سیوطی نے اس کو اتقان میں درج کر دیا ہے
سیوطی کا علمی دنیا پر احسان ہمیشہ یادگار رہے گا کہ اس نے زرکشی کی گوشہ گننامی میں پڑی
ہوتی کتاب کو الاتقان میں ذکر کر کے علمی دنیا کو اس سے روشناس کرایا اور اس کو ہمیشہ کے لئے
زندہ جاوید بنا دیا۔ اس حقیقت کا اعتراف کتاب البرہان کے مرتب محمد ابوالفضل ابراہیم نے
حسب ذیل الفاظ میں کیا ہے :

یہ کتاب بحث کرنے والوں میں معروف نہ تھی اور
اساتذہ اور طلبہ میں متداول نہ تھی بحسب چند
شائقین نوادر اور مستلشیان کتب کے کوئی اس
واقعہ نہ تھا۔ تا آنکہ
جلال الدین سیوطی آئے اور انھوں نے الاتقان
لکھی۔ اس کے مقدمہ میں لوگوں کو اس کی
طرت رہنمائی کی۔ اور اس کی تعریف کر کے
مشہور کر دیا۔ اور ان بنیادی کتابوں میں
ہے جن پر اپنی کتاب کی بنیاد رکھی اور
اس کو اصل الاصول بنایا اسی کے طریقہ
کی اقتدار کی، اسی کے طرزِ روش کو اختیار
کیا اور اسی موضوع پر کام کیا جس کو اس نے
قلمبند کیا تھا۔ اور اس کی بہت سی فصلیں
کبھی بحوالہ اور کبھی بلاحوالہ درج کتاب کیں

ہذا الكتاب لم يكن معروفا عند الباشين
والمتداولين الطلاب والدارسين،
عدالة من المشغوفين بعرفة النوادر
ورواد المكتبات حتى
جاء جلال الدين السيوطي ووضع
كتاب الاتقان فدل الناس في مقدمة
عليه واشاد به وعده اصلا من الاصول
التي بنى عليها كتابه وتاسى طريقته
وتقبل مذهبه وسار في الدرب الذي
رسمه ونقل كثير من فصوله مرة معزوة
اليه ومرة بدون عز وان كان فيها
نقل عنه اقتضب الكلام اقتضاها
واختصره اختصارا وبهذا ظفر كتاب
الاتقان بمنزلة مروة عند العلماء و

(بقیہ ج ۱ ص ۸۳)

اور عمدہ تالیف تھی۔ اسلوب بیان تقسیم ابواب،
اور ترتیب مضامین سب خوب تھا۔

وتنویح و تنجیر (الاتقان) ج ۱ ص ۳، طبع
مصر ۱۳۴۷ھ

لے کشف الظنون عن اسامی الکتاب الفنون - ج ۱ کالم نمبر ۸۔

غدا مرجع الباحثین حقبة من الزمان
وظل کتاب البرهان متوار یا عن العین
مطورا فی زوایا النسیان

گو اس سے جو کلام نقل کیا وہ ٹکڑے ٹکڑے کر کے
نقل کیا ہوا در مختصر کر کے لکھا ہے۔ اس وجہ سے
کتاب الاتقان کو یہ کامیابی نصیب ہوئی کہ وہ
علماء کی منظور نظر بن گئی۔ اور ایک زمانہ تک اہل تحقیق کا مرجع بنی رہی۔ اور کتاب البرهان
نظروں سے اوجھل رہی اور گوشہ گمنامی میں پڑی رہی۔

سیوطی نے کتاب الاتقان میں زرکشی کی کتاب پر ۳۳ انواع علوم کا اضافہ کیا۔ اور اس طرح
قرآن مجید کے اسٹی علوم سے بحث کی، اور اس امر کی صراحت بھی کر دی کہ انواع علوم کو بعض
اصناف کے ضمن میں ذکر کر کے اختصار سے کام لیا۔ اگر ہر نوع پر جداگانہ بحث کی جاتی تو
انواع علوم کی تعداد تین سو سے متجاوز ہو جاتی، فرماتے ہیں:

فہذہ شانون نوعا علی سبیل الادماج
ولو نوعہ باعتبار ما دمجہ فی ضمنہا
لزادت علی اثنتائین

سیوطی نے جن اسٹی انواع علوم کا الاتقان میں تذکرہ کیا ہے ان کے متعلق بھی اہل نظر کی
راے یہ ہے کہ بعض ایسی انواع علوم کو جن کا تعلق براہ راست علوم قرآن سے نہیں ہے، سیوطی
نے ان کو بھی انواع علوم قرآن سے شمار کیا ہے۔ حاجی خلیفہ لکھتے ہیں:

علم الایجاز والاطناب ذکر من فروع
علم التفسیر ولا یجفی انہ من مباحث علم
البلاغۃ فلا وجہ بجعلہ فرعاً من فروع
علم التفسیر الا انہ التزم تسمیۃ ما اورده
السیوطی فی اتقانه من الانواع علما۔

علم ایجاز و اطناب کو موصوف نے علم تفسیر کے
فروع میں ذکر کیا ہے اور یہ امر مخفی نہیں کہ یہ
مباحث علم بلاغت میں سے ہے۔ لہذا کوئی وجہ
نہیں ہے کہ اس کو علم تفسیر کے فروع میں سے
قرار دیا جائے مگر سیوطی نے اس امر کا التزام

کر لیا ہے کہ اتقان میں جتنی انواع کو بیان کیا ان میں سے ہر ایک کو ایک علم کے نام سے موسوم کیا ہے۔
ان تمام باتوں کے باوجود اس حقیقت سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ سیوطی کی الانفتان
ہر اعتبار سے زرکشی کی البرهان فی علوم القرآن سے جامع تر، مفید تر اور مقبول تر کتاب ہی

نہیں ہے بلکہ علومِ قرآن کا دائرۃ المعارف ہے۔ مولف کتاب سے بہتر کس کی رائے ہو سکتی ہو
تصنیف را مصنف نیکو کند بیان،

سیوطی فرماتے ہیں :

لما وقفت علی هذا الكتاب ازدت
به سروراً و حمدت الله كثيراً و قوی احزاناً
علی ابراز ما اضمرت و شدت المحرم
فی انشاء التصنیف الذی قصدته
فوضعت هذا الكتاب علی الشان
الجلی البرهان الكثير الفوائد و الاتقان و
رتبت انواعه ترتیباً انسب من
ترتیب البرهان و ادمجت بعض الانواع
فی بعض فوصلت ما حق ان یرا
وزدت علی ما فیہ من الفوائد و الفرائد
و القواعد و الشوارد ما تنشف الاذان
و سمیته بالاتقان فی علوم القرآن۔

جب میں اس کتاب کو دیکھ لیا تو مجھے کمال مرست
ہوئی اور میں نے خدا کا بڑا شکر ادا کیا۔ میرا عزم
ان خیالات کے اظہار پر اور بچت ہو گیا جو میرے
دل و دماغ میں موجود تھے۔ اور جس کتاب کی
تیار کی کا خیال میرے دل و دماغ پر چھایا ہوا تھا
اس کو نہایت احتیاط کے ساتھ مرتب کرنے
میں مصروف ہو گیا۔ آخر کار میں نے یہ بلند
مرتب اور عظیم الشان کتاب تیار کی جو بڑے
فائدہ کی حامل اور محسوس کتاب ہے۔ میں نے
اس کے انواع کی ترتیب کتاب البرهان سے
زیادہ عمدہ طریقہ پر کی ہے اور بعض انواع کو
بعض کے ضمن میں بیان کیا ہے۔ اور جو

وضاحت طلب تھیں ان کو حسبِ امکانہ اور مستقل نوع بنادیا اور اس میں اصول، فوائد اور
بیش بہا منتشر معلومات کو جمع کر کے چار چاند لگائے اور اس کا نام الاتقان فی علوم القرآن رکھا۔

سیوطی نے الاتقان میں سینکڑوں منتشر اہم، مفید اور نادر معلومات جمع کی ہیں جن سے
کتاب البرهان یکسر خالی ہے۔ البرهان فی علوم القرآن قاہرہ سے چار ضخیم جلدوں میں چھپ کر
منظر عام پر آچکی ہے، ہر شخص دیکھ سکتا ہے کہ دونوں کتابیں اتحاد موضوع کے باوجود باہم
کس قدر مختلف ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ اتقان جس کی شہرت عالمگیر ہو چکی ہے اپنی افادیت
اور جامعیت کی وجہ سے ہر دور میں مقبول رہی ہے۔

یہاں یہ بات بھی یاد رکھنی چاہیے کہ جو مصنف کثرت سے کتابیں لکھتے ہیں ان سے
غلطیاں بھی بہت ہوتی ہیں۔ کیونکہ لکھنے کے بعد اس کے دیکھنے کی انھیں فرصت نہیں ملتی
یہی وجہ ہے کہ سیوطی کے یہاں بھی بعض نہایت فحش غلطیاں نظر آتی ہیں۔ الاتقان

بھی اس قسم کی غلطیوں سے خالی نہیں۔ شیخ محمد زاہد کوثر سی مفتدمہ ذیل طبقات الحفاظ میں لکھتے ہیں:

الاتقان فی علوم القرآن۔ وحبلہ
من البرہان للمبدع الزکشی وھذا
کتاب جلیل حسدًا الا ان السیوطی
اغفل مواطن الفائدة منه وتابعہ
فی اوہام الظاہرۃ کقولہ فی اسباب
النزول ان عثمان بن مظعون شرب
الخمر فی عمر عمر الخمر مع انہ من حرم
الخمر علی نفسه فی الجاہلیۃ والاسلام
وبات قبل التحریم فی اول الهجرة
بالمدينة وھو اول من دفن فیہا
من مسلمین وکل ذلک فی غایۃ
الشہرۃ بل الذی شرب ہو قدامہ
بن مظعون الی غیر ذلک سوئی مالہ
من الاوہام فیہ وغیر ما حشدہ فیہ
من الاخبار من غیر تمیض صحت
یتسک بہ خصوم الکتاب الکریمؐ

وہ حضرت قدامہ بن مظعون رضی اللہ عنہ تھے۔ اس کے علاوہ اور بہت سی غلطیاں ہیں۔
بہت سی ایسی روایات بغیر تحقیق اس میں بھردی ہیں جن سے دشمنان قرآن استدلال کرتے ہیں۔

۱۔ تاج محمد ابو الفضل ابراہیم جس نے کتاب البرہان کو ایڈٹ کیا ہے اس نے بھی بدرالدین زکشی کی
اس فاحش غلطی پر حواشی میں تنبیہ نہیں کی۔ ملاحظہ ہو البرہان فی علوم القرآن، طبع اول قاہرہ
۱۳۷۶ھ۔ ج ۱ ص ۲۸۔

۲۔ مفتدمہ ذیل طبقات الحفاظ۔ ص ۱

ہم نے سیدوٹی کے تاریخی اور علمی اغلاط سے بحث نہیں کی، گو کرنے کا اصل کام یہی تھا مگر یہ فرصت کا کام تھا، اور اس کا لطف بھی اسی وقت تھا جب کتاب عربی میں چھپتی اس لئے ہم نے ان چیزوں سے تعرض نہیں کیا۔

یہ شہرہ آفاق کتاب سب سے پہلے ہندوستان میں مولوی بشیر الدین اور نور الحق کی تصحیح کے ساتھ کلکتہ سے ۱۲۷۱ھ میں شائع ہوئی تھی۔ پھر ۱۲۷۹ھ میں مصر سے شائع ہوئی۔ اور شوال ۱۲۸۰ھ میں محمد حسین خاں مہتمم مطبع مصطفائی دہلی نے مولوی محمد اسد علی اسلام آبادی کی تصحیح کے ساتھ مطبع احمدی امواجان دہلی سے چھپوا کر شائع کی۔ خاتمۃ الطبع میں کلکتہ سے شائع شدہ نسخہ کے متعلق اعلان کیا ہے کہ اس میں بہت سے اغلاط ہیں۔ یہ نسخہ متوسط تقطیع کے پانچ سو اسی صفحات پر مشتمل ہے۔ پھر یہ کتاب مصر سے بکثرت چھپی۔

یہ بھی عجیب حسن اتفاق ہے کہ جس طرح الاتقان سب سے پہلے ہندوستان کے اندر چھپی اسی طرح اس کتاب کا غالباً سب سے پہلے ترجمہ بھی اردو زبان میں ہوا۔ اور مولوی محمد علیم انصاری، دہلوی مرحوم نے اس کا ترجمہ نہایت محنت اور جانفشانی سے کیا۔ جو ۱۹۰۸ء میں فیض بخش اسٹیم پریس فیروز پور شہر سے دو ضخیم جلدوں میں شائع ہو چکا ہے اور اب نہیں ملتا۔ الاتقان کی افادیت کے پیش نظر اس کا ترجمہ اردو میں شائع کرنے کی تجویز زیر غور آئی، اردو میں اس کا ترجمہ پہلے سے موجود تھا۔ اسی ترجمہ کو باجاً اصل سے ملا کر دیکھا تو متن و ترجمہ اور حاصل متن ترجمہ میں زیادہ بعد نہیں پایا۔ اس لئے اس کتاب کے از سر نو ترجمہ کی احتیاج نہیں سمجھی۔ لیکن اُن کے ترجمہ میں جو بعض خامیاں رہ گئی تھیں ان سے صرف نظر کرنا بھی کتاب کی افادیت کو ختم کرنے کے مترادف تھا۔ لہذا ہم نے محمد علیم انصاریؒ کے ترجمہ کو برقرار رکھا، اور ترجمہ میں جہاں ضرورت سمجھی وہاں تغیر و تبدل سے گریز نہیں کیا، اس تغیر و تبدل اور اصلاح کی نوعیت حسب ذیل ہے:

۱۔ جہاں ترجمہ غلط تھا اس کو صحیح کر دیا۔

۲۔ ترجمہ جہاں بھی خلاف محاورہ نظر آیا اسے با محاورہ کر دیا۔

۳۔ مترجم نے جہاں کتاب کے نام کو مصنف کا نام اور مصنف کے نام کو کتاب کا نام سمجھا اس کو درست کر دیا۔

۴۔ فن قرأت کی مصطلحات میں فن سے ناواقفیت کی وجہ سے ترجمانی ٹھیک نہیں ہو سکی تھی اس کی اصلاح کر دی۔

۵۔ بعض پیراگراف کے سمجھنے میں مترجم سے غلطی ہوئی تھی ایسے مقامات پر ان کا از سر نو ترجمہ کر دیا۔

قارئین کی سہولت کے لئے کتاب میں جن باتوں کا خیال رکھا گیا ہے وہ درج ذیل ہیں:

۱۔ مترجم کے مختصر و ضاحتی فقرہ کو قوسین () میں لکھ دیا ہے۔

۲۔ مسلسل عبارت میں پیراگراف بناتے ہیں۔

۳۔ جن مقامات پر مصطلحات فن کی تشریح اور وضاحت ناگزیر تھی وہاں ان کی وضاحت کر دی ہے۔

۴۔ کتابوں اور مصنفوں کے ناموں کی صحت کا ہر جگہ خیال رکھا ہے۔

۵۔ عنوانات میں اختصار سے کام لیا ہے۔

واضح رہے کہ سیوطیؒ کی الاتقان کے بعد بھی علوم قرآن پر کام کا سلسلہ قائم رہا ہے۔ دسویں صدی ہجری میں شیخ عبدالوہاب شعرانی المتوفی ۹۷۳ھ نے علوم قرآن پر ۹۳۲ھ میں الجوه المصون والسر المرقوم فیما تنجہ الخلوة من الاسرار والعلوم لکھی۔ جس میں قرآن مجید کے تین ہزار علوم کو بیان کیا اور ان پر تبصرہ کیا ہے۔

بارہویں صدی ہجری کے اوائل میں محدث ابن عقیلہ جمال الدین محمد بن احمد مکی المتوفی ۱۱۵۰ھ نے علوم قرآن پر کام کیا، اور الاحسان فی علوم القرآن لکھی، جس سے سید مرتضیٰ زبیدی نے تاج العروس میں استفادہ کیا ہے۔ چنانچہ اپنے ماخذوں میں اس کا بھی نام لیا ہے۔ موصوف کے الفاظ ہیں:

الاحسان فی علوم القرآن لشیخ مشائخنا | الاحسان فی علوم القرآن ہمارے استاذ الاساتذہ
محمد بن احمد بن عقیلہؒ | محمد بن احمد بن عقیلہ کی تالیف ہے۔

سید عزت العطار نے احکام القرآن للامام الشافعیؒ کے مقدمہ میں اس کا نام

لہ المیزان الکبریٰ: عبدالوہاب شعرانی، طبع مصر، ص ۱۱۰ کشف الظنون، ج ۱، کالم نمبر ۶۱۹۔
لہ مقدمہ تاج العروس، ص ۴، طبع مصر ۱۳۰۶ھ۔

زیادۃ الاحسان فی علوم القرآن نقل کیا ہے، اور یہ بھی بتایا ہے کہ یہ الاتقان کی تلخیص ہے۔ اور اس پر بقدر نصف علوم یعنی چالیس علوم کا اضافہ بھی ہے۔ اس کا مخطوطہ استنبول میں علی شاہ الحکیم کے کتب خانہ میں محفوظ ہے۔

اسی زمانہ میں شیخ محمد آفندی از میری المتوفی ۱۱۶۰ھ نے اس موضوع پر بذائع البرہان فی علوم القرآن لکھی۔

ہندوستان میں اس موضوع پر شاہ ولی اللہ محدث دہلوی المتوفی ۱۱۷۶ھ نے فارسی میں الفوز الکبیر فی علوم التفسیر لکھی جس کا عربی اور اردو دونوں زبانوں میں ترجمہ شائع ہو چکا ہے۔ یہ قرآن فہمی کے اصول پر نہایت مختصر مفید اور اہم کتاب ہے۔

چودھویں صدی ہجری میں مولانا معین الدین کاظمی کرطوسی المتوفی ۱۳۰۲ھ نے ۱۲۸۲ھ میں حیدرآباد میں علوم القرآن فارسی زبان میں لکھی جو تہامتر فوز الکبیر اور الاتقان سے ماخوذ ہے۔ اس میں ایک جہت اور خوبی یہ ہے کہ موصوف نے آخر میں ہر سورۃ کا نام، مکی مدنی کی تفصیل، کلمات کا شمار، حروف کی تعداد، رکوع کا شمار، نقشہ اور جدول میں سمجھایا ہے۔ یہ کتاب متوسط تقطیع ایک سو پچاس صفحات پر مشتمل ہے، اور مطبع نوکلشورہ لکھنؤ سے ۱۲۹۲ھ میں شائع ہو چکی ہے۔

اسی زمانہ ۱۲۹۰ھ میں نواب صدیق حسن خاں نے اپنی عربی تفسیر فتح البیان فی مقاصد القرآن کا مقدمہ فارسی میں لکھا، یہ مقدمہ بھی فوز الکبیر اور کشف الظنون سے ماخوذ ہے، اور بڑی تقطیع کے ۱۲۶ صفحات پر پھیلا ہوا ہے۔ ۱۲۹۱ھ میں مطبع نظامی کانیپور سے شائع ہو چکا ہے۔

۱۔ مقدمہ احکام القرآن، ص ۱۲۔

۲۔ ایضاح المکنون فی الذیل علی کشف الظنون عن اسامی الکتب الفنون: اسماعیل پاشا۔ ج ۱، کالم نمبر ۱۰ طبع استنبول ۱۳۶۲ھ۔